

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz hordva:

Egyes évre	12 frt.
Fél évre	6 frt.
Negyed évre	3 frt.
Egy hónapra	1 frt.

Videkre postán küldve:

Egyes évre	14 frt. — kr.
Fél évre	7 frt. — kr.
Negyed évre	3 frt. 50 kr.
Egy hónapra	1 frt. 30 kr.

Hirdetések helyben ártandók.

A választások Aradban.

Arad, június 18.

Arad város és Aradmegye bizalmat szavazott a kormányának.

Nyolcz kerületből ötben választotta meg óriási többséggel a szabadelvű párt jelöltjeit.

A három ellenzéki kerület tulajdonképpen nem is az. Kis-Jenőn a Wenckheim Frigyes gróf érdemes személye, Pécskán a Gaál Jenő localis népszerűsége, míg Szent-Annán a német ajku lakosság családiasnak nevezhető tradíciói juttatták mandatumhoz a mérsékelt ellenzék jelöltjeit, kiknek a megyében nincs is politikainak nevezhető pártjuk.

A mérsékelt ellenzék Aradban nem existál. Különösen ma, midőn a Zselénszky gróf visszalépése teljesen illusorussá tette a párt czégét és létjogosultságát.

Annál erősebb és megingathatatlabb a szabadelvű párt nymbusa, mely éppen úgy mint a szomszédos Csanádmegyében érintetlen fényben került ki a választási küzdelemből.

Arad város és Aradmegyének e bizalma a kormány iránt annál nagyobb jelentőségű, minél inkább ismerjük azt a rendkívül személyeskedő igazgatót, mely pártunk összetartását a gáncs és gyanúsítás fegyvereivel megbontani törekedett.

Nem tagadjuk, hogy pártunk e hasonlíthatatlan győzelme valamenynyivalon, jóleső elégtételt ad a szabadelvű párt elveit valló polgárok sokoldalú insinualásáért.

Győzelmeink a szabadelvű párt. Annak küzdött rendithetetlenül a város és megye polgársága.

E győzelem a kormány nagy erkölcsi elégtétele. Hivatkozhatnánk most sok előjelnek tetsző körülményre, mely a kormányának adott e bizalmat ugyszólván előlegezte.

Ezt azonban nem tesszük. Sokkal jobban tudtuk tisztelni az ellenzék meggyőződését a választási

campagne indulatosságai közt is. sem hogy most recrimináljunk.

Meg vagyunk győződve, hogy a választások eredménye éppen olyan üdvös hatással lesz Aradban, mint a milyen nagy most a szabadelvű párt hívei között az öröm, ennek az általános diadalnak a hatása alatt.

A mit pedig kétségtelenné tettünk. az abban fog nyilvánulni, hogy pártunk győzelmes actiója, nem fog reactiót szülni.

Erre nincs és nem is lehet ok. Egy pártunk győznie kellett és a parlament különböző politikai árnálalati közül egynek tulsulyban kell lenni a képviselőházban. Hogy pedig ez az árnyalat a szabadelvű párt utján bizza ismételtén a kormányra az ország államéletének igazgatását, ez ma már csak megnyugtatót kelt mindenfelé.

Az ellenzék organumai, a választási mozgalmak kezdetétől fogva azt hangoztatták, hogy a nemzet sorsa a kezében van és határozhat a felett. Szavazásával sanctionálni fogja akaratát a mostani kormány nyal szemben.

A nemzet tehát szavazott és bizalmát demonstrálta a kormány mellett.

Ezt tette Arad város és Aradmegye is. Mondhatnók talán páratlanulnak is pártunk megismosodását e két vonalon, főleg pedig Arad város választói közt, hol a győzelem, mit elértünk, még minket is meglepett. Ekora nagyságban nem sejtette a polgárság előre bizalmát a szabadelvű párt iránt.

Valóságos meglepetést készített előzzel, pártunk intéző elemeinek, kik fáradhatlan erélyűk és hü ragaszkodásuk legszebb jutalmát láthatják a mai nap dicsőségében.

A mint több ízben is kijelentettük, meg voltunk győződve, hogy Falk Miksa Arad város mandatumát nagy többséggel kapja meg. Az a hatalmas tömörülés azonban, a mit Arad város választó polgársága, csaknem pártkülönbség nélkül kifejtett, az az osztatlan bizalom, a mely a Falk Miksa ne-

vét ma körülragyogta, az a legszebb siker. mit politikai pályán polgártársaitól államterfűhü remélhet.

A szavazás már délfelé nemcsak hogy kétségtelenné tette a szabadelvű párt többségét, de a rendkívüli aránytalansága a szavazatoknak, visszalépésre készítette a függetlenségi párt jelöltjét.

És mi, a kik hízelgés vagy öndicséret nélkül mondhatjuk el pártunkról, hogy a politikai türelmesség legszebb példájával hódított rokonszenvet a párt és jelöltjének kitünő személye iránt, itt, a közvetlen előbb vázolt ténnyel szemben egy pillanatig sem habozunk kijelenteni, hogy a függetlenségi párt jelöltjének Múlek Lajosnak érdemei vagy pártjával, mint az aradi közélettel szemben, megérdemelték volna, hogy az aradi függetlenségi párt ne hagyja a Múlek Lajos elvételét olyan kirívóvá lenni. A Múlek Lajos neve nem érdemelte meg ezt a sorsot, mert az, hogy a jelöltség elfogadásával az aradi függetlenségi párt legnépszerűbb alakjának nevét adta oda a küzdelemben, kötelezhette volna pártját egy kissé több győngédségre és kitartásra. Mindazonáltal, bár politikai ellenfelünk, szívesen látnók Múlek Lajosban, a régi érdemes városi képviselőt városi ügyeink érdekeiért buzogni, s biztosan reméljük, hogy a mai eset nem fog okot szolgáltatni arra, hogy ambíciója e tekintetben csorbuljon.

A mi most a szabadelvű párt mai fényes győzelmének indító okát illeti, úgy hisszük, hogy az abban culminál, hogy Aradváros polgársága pártkülönbség nélkül látta be a Falk Miksa elvülhetlen érdemeit, melyek Arad fejlődésének történetével elválaszthatlanul vannak egybe forrva.

Mindenesetre szerencséseknek érezzük magunkat, hogy Falk Miksa és választói ilyen szerencsés cserében találkoztatták össze rokonszenzüket.

Noblesse oblige. Arad intelligens polgársága megfelelt ennek.

Most még csak a befejezés méltósága van hátra. A feledése minden pártszenvédélynek és talán akaratlanul okozott félreértésnek.

A politika legyen a múlté akként, a hogy a jövőért támadt fel a mozgalm.

Ebben a jövőben pedig fogjon kezdet Aradváros polgársága az együttes munkában — Aradért.

Törös Tivadar.

Megválasztott képviselők. A péntek éjféltől 2 óráig bejelentett képviselő választások eredménye a következő: Megválasztott 171 szabadelvű párti, 19 mérsékelt ellenzéki, 36 függetlenségi, 5 antiszomita, 1 nemzeti és 5 pártunkivüli, pótválasztás lesz 3; felfüggesztették a verbói választást, hol az antisemita gyújtogattak.

Névleg a) szabadelvű pártiak:

Amon Ede, Andaházy László, Andrassy Gyula gr., Andrassy Manó gr. ifj., Andrassy Tivadar gr., Arany László.

Bánffy Béla gr., Bárczay Odón, Bárczay Gyula, Bekics Gusztáv, Baross Gábor (két kerületben), Barthodiszley Imre, Bauszner Guido, Boöthy Algernon, Berzevitz Albert, Bezerédj Viktor, Bethlen Odón gr., Boros Balint, Bokros Elek, Bornemisza Adam, Bornemisza Károly b. Busbach Péter.

Chorin Ferencz, Csáky László gr., Dániel Gábor, Darányi Ignác, Darvas Ferencz, Dárdai Sándor, Degenteld Lajos gr., Diemitrovits Mihos, Domahidy István.

Emich Gusztáv, Eszterhazy Kálmán gr., Fabiny Teofil, Fay László, Fejérváry Geza, Fernbach Antal, Feszty Adolf, Firczak Gyula, Földváry Elemér.

Gaal Jenő, Gergelyi Tivadar, Görgy Béla, Gromon Dezső, Gulácsy Dezső, Gutenu Károly.

Hagara Viktor, Halassy Gyula, Haller Jenő gr., Himos László, Harsányi József, Hegedüs Sándor, Horváth Béla, Horváth Gyula, Huszár Károly b.

Ivankovics János.

Jónás Ede, Juth György ifj.

Kammerer Ernő, Kany János, Kágl György Kemény Endre b., Kemény Gábor b., Kemény János b., Kisely Lehel, Koczár Zsigmond, Konkoly Sándor, Kőrösi Sándor, Kovács László, Krajtsik Ferenc, Kristalussy Vilmos, Kubinyi György, Kudlovich Imre.

Latinoics Ernő, Latkóczy Imre, Lé-vay Antal, Literáti Odón, Lónyay Sándor.

Markovics Kálmán, Miklós Gyula, Mikó Arpad, Matkovics Sándor, Miksa Elek, Mohay

mik sötétebbek voltak a csillagtalan éjnél, és miktől önmaga is borzadt.

S a mint töprengött szerelméről és terveiről, gondolataiból hirtelen kopogtatás ajtaján riasztotta fel. Ijedten ugrott fel ültéből. Szíve hangosan vert, találgatta, ki lehet az éji látogató?

Remegve nyitott ajtót, és rengő ősz szakkáll atyja állott előtte.

Belépett. Leült. Ah, de mily hidegen fogadta leánya köszöntését, meg se ölelte, meg se cizogatta, mint mások szokta.

— Meggondoltad-e magad leányom?

— Igen!

— Hajts-e atyai szavamra, a hercege lése-e?

— Nem atyám! Szerelmem Achmedé!

— Ugy erőszakkal a hercegehez adlak, engedetlen nyakas leány!

— Atyám, ha van bennem egy parányi szir is, könnyűről leányodnak, ne kénszeríts a hercegehez! Nem szerettem őt. Tégy vele bármit, ... tagadj ki, ... börtönöztesse be, ... ölj meg ... csak a hercegehez ne adj! Tegye legalább szolgálóddá ... utáltasd meg velem e világot ... ne mondd leányodnak, a temess elevenen el ... tégy bármit velem, csak a hercegehez ne adj!

Vigyázz atyám! Nem ismered a szerelem hatalmát, az mint rohanó ár, átör minden gátat; a szerelem az mindenható. Térdre állok előtte és kérek, ne légy kegyetlen egyetlen leányod iránt!

— A hercege lése, ez akarom és hajbatalan, mint köszikla.

— Utolsó szavad ez atyám?

— Az!

— Hah! — kiáltott fel erre Annitza s felszökre, övéből törte kirántva, a szavakkal: „atyám, nem leányod, de szerelme őt meg” markolatig szívébe dőlte. Ezzel esés, egy horgos, egy velőtrázó sikoly Annitától, egy felkiáltás: „Légy átkozott”, és a halál tarja kísérteties bevonulását a szobába és egy élet kioltva, és vege mindennek, és csendes minden örökre!

VI.

Ejfélt van. Oly rémes kint az éj. A várkastély tornyában a baglyok kísértetiesen hu hognak, hirdelve a legnagyobb büntényt: az apagyilkolást. És a hold és a csillagok bőkesen, nyugodtan alusznak ott fenn a puha légpárnán, még csak nem is sejtve, mi történt pár perczelvel előbb itt len a sátán tanácsán, a búhos földön. A vár délkeleti sarkán egy alak áll. Achmed várja Annitát. Ejfélt emult. Nem jön. Már egy órája vár. Még sem jó. Türelmetlenül kezd.

VI.

Ejfélt van. Oly rémes kint az éj. A várkastély tornyában a baglyok kísértetiesen hu hognak, hirdelve a legnagyobb büntényt: az apagyilkolást. És a hold és a csillagok bőkesen, nyugodtan alusznak ott fenn a puha légpárnán, még csak nem is sejtve, mi történt pár perczelvel előbb itt len a sátán tanácsán, a búhos földön. A vár délkeleti sarkán egy alak áll. Achmed várja Annitát. Ejfélt emult. Nem jön. Már egy órája vár. Még sem jó. Türelmetlenül kezd.

Sándor, Molnár Antal, Molnár Viktor, Móriéz Pál, Münnich Aurél.

Neiszidler Károly, Neumann Ármín.

Nopcsa Elek b., Novák József, Nyáry Béla b.

Ordóy Pál, Országh Sándor.

Papp Samu, Papanek Sándor, Péchy Tamás, Perényi Péter b., Perlak Elek, Percezel Dezső, Percezel Miklós, Podmaniczky Frigyes b., Pogány Károly, Probstner Arthur.

Rakovszky Géza, Rakovszky István, Rohonyi Gyula, Roszival István.

Sigmond Dezső, Schöber Ernő, Schwarz Gyula, Schrieker Henrik, Simo Lajos, Smialovszky Valér, Sponer Andor, Szalay Odón, Szapary Gyula gr. Szathmáry György, Széchenyi Tivadar gr. Széchenyi Jenő, Szegedy Béla, Szebeny Odón, Szabó Gyula, Széll Akos, Szitányi Bernát, Szirmay Pál, Szilágyi Olivér, Szentkirályi Árpád, Szalyovszky Ignác, Szunyogh Szabolcs.

Tarnóczy Gusztáv, Teleki Domokos gr., Teleki Géza gr. Teleszky István, Tibád Antal, Tisza Kálmán, Tisza Lajos gr. Trefort Agost.

Urányi Imre, Urbanovszky Ernő.

Vadnay Károly, Vaj Elemér b., Végő Gellért, Vitorics Miklós, Visi Imre, Vojnits István.

Wahrmann Mór, Wasmer Adolf br., Wekerle Sándor.

Zalay István, Zsámbokréty József, Zay Albert gr., Zeyk Dániel, Zeyk Károly, Ziskay Antal, Zsigmondy Vilmos.

b) mérsékelt ellenzékiek. Abrányi Kornél, Balogh Géza, Bernáth Dezső, Bujanovits Sándor, Deaseffy Aurél gr. Fenyvessy Ferencz, Hodossy Imre, Horánszky Nándor, Horváth Lajos, Jakabffy István, Kovács Albert, Lázár Jenő gr. Lázár Árpád, Linder György, Melezer Géza, Mihályi Péter, Szentiványi Kálmán, Tolnay Gábor, Tomcsányi László, Veszter Imre.

c) függetlenségi pártiak. Boda Vilmos, Bornemisza István, Csizser Akos, Gosztovnyi Sándor, Györy Elek, Havár Dániel, Helfly Ignác (két kerületben), Isak Dezső, Jeszenszky Ferencz, Jeszenszky Sándor b., Juth Gyula, Károlyi Gábor gr., Kiss Albert, Kosza Dezső, Lits Gyula, Lukács Gyula, Mad-rász József, Madarász Jenő, Majláth János, Mezei Lajos, Micsky Lajos, Molnár József, Nagy Ferencz, Olay Lajos, Orbán Balázs b. Papszász Károly, Petrich Ferencz, Simonfay János, Szécsényi Kálmán, Szederkényi Nándor, Thaly Kálmán, Török Kálmán, Tóth Ernő, Ugron Akos, Ugron Gábor, Veesey Endre.

d) pártunk kivüliek. Károlyi István gr. Detrich Péter, Pulszky Agost, Szennyey István b. Szél Kálmán.

De ime! csikorognak a várkapu sarkai, az ajtó nyílik és egy fölmertelen alak sálalt lebegő hajakkal, szikrázó szemekkel rohan Achmed karjaiba. Örlött szenvédélyvel öleli át. Achmed! oh Achmed! ... jör menjünk el a világ végére, ... itt oly pirs a föld; ... buh, ... felek, ... borzadok, ... ne nézz hátra, ... ott jön ... Milyen szép fehér szakáll, ... csak egy vérpíros szál, ... nézd a kezem, ... itt ... itt a vércepp, ... itt, itt ... nem birom lemosni, ... jer, ... menjünk ... megátkozott, ... segitség ... itt jön mögöttünk, ... siesünk, ... utolér ... most megfog ... védjél, ... segítség. ... Ah!!! oh Achmed — és aletán dőlt karjaiba.

Egy örült leányt tartott átölelve. — De eszmélni kezdett és hirtelen, mint tigris, fel-szökök, göröcsösen megfogja Achmed karját és vonzolja a hegyre föl. Jer! jer! fel a hegy legtetjére, ott van a szerelem paradicsoma, ott nem üldöznek, ott szabad egymást szeretnünk hiven, lángolóan. És csak rohant felfelé és a hogy a csuszarárt, le akarta magát Achmeddel a mélybe vetni. De hirtelen elborult az ég, villám cikázott, a fekete felhők közt, és a meny rémesen dörgött, egy kar fogja meg őket hátulról, és egy hang, miként a végletek harmonája, zugta a megörült Annitza felébe a szót: Megállj! — Megállj! Nem szabad magad megölnöd! A legnagyobb vétkeket követted el: apagyilkolást.

Atyád haldoikolva megátkozott. Ez átok teljesülni fog. Bűnhődni fogsz. Bűnhődni úgy, hogy megátkozandod születésed boldogtalan öröjál. Vízre válsz, de azért élni fogsz, öntudatodnál lése, és csak sok idő múltán fogsz tüzhálalt szenvedni. Szelleme! Az ur isten nevében teljesítsd te szerelmeid.

Es ezeket mondva, eltűnt az Isten fényes anyaga.

Még borsh lett az ég. Hirtelen ketté nyílt a föld, és elnyelte Annitát és a nyilásból iszonyu robajjal késszárga víz tört elő, sodorva mindent maga előtt, a szerencsétlen Achmedet is hullámsírbá temetve. Ó volt e tragédia ártatlan áldozata. És az araddig jött elő szakadatlanul a nyilásból, míg meg nem tölté az egész völgyet és hegyzakadékokat.

Igy keletkezett három tört szívből a napta.

Csak az új korban fedezték fel hasznát: égetésre, míg helyét a petrolium el nem foglalta.

Spányi Zsigmond.

Az „ARADIKÖZLÖNY” tározaja.

(Junius 19.)

Hogyan származott a napta?

(Legenda.)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tározaja. —

I.

Távol keleten a kankazus bérezi és völgyi közt járkálván, esteinkint egyes mélysegek-ből, kuttakból halvány kékes-sárga láng lobog a vándor elé; az egész vidéket ily színi világba borítja.

Mit jelent e halvány kékes láng kísérteties világa, melyet a habonas néphit az ördögök tanyáinak tart? Taán lidérezláng, milyen az ingoványokon szokott tanyázni?

Vagy valamely elásvott kincs van ott a mélyben, mely felett szellemek lángalakban örködnek? Nem! Egyik sem. E lángnak története van, mely visszavezethető a távoli múltba, hol keletkezését vette; de ha olvasóim meghallgatnak, úgy elmondhatom önknek ez egyszerű, de érdekes és megható történetet!

II.

Néhány ezedrév előtt uralkodott Baku városában egy böles és vitéz szultán, Stojned, kit országának lakói jóságért elneveztek az „erényesnek.” Minden gondját népnek javára fordította, annak érdekében küzdött, fáradozott. Volt egy gyönyörű szép leánya, Annitza; ez volt atyjának személfénye, ezt őrizte minden kincsénél jobban. De miután már 16 éves volt, közeledett az idő, midőn atyjának már kiházasításra kellett gondolnia. Csakhamar ki is szemelt leányának egy férfit, kiblen minden szép tulajdon egyesítve volt és kire, atyja halála esetén, a szomszéd ország királysága várt. A királyfi szívesen egyezett bele, mert Annitza valóban remek szép leány volt és sokan versenyeztek bírásáért. Az öreg szultán közölte is tervét leányával, kinél azonban nem várt ellenmondásra talált. Bevallotta atyjának, hogy apródját szereti, a vitéz és szép Achmedet, és övé lesz, a királyfié semmikép. A leány sirt, kinyörgött, az atya dühös lett, vad szitokban tört ki, és kijelentette leányának, hogy egy napi gondolkodási időt ad, és ha akkor sem hajt atyai szavára, kitagadja vagy pedig erőszakkal a királyfihoz adja őt. És ezzel magára hagyta a siránkozó, kétségbeesett Annitát.

III.

Gyönyörű szép nyári éj volt. A hold halvány fénye beázdította a fák lombjait. A

csillagok miriádjai fényben ragyogtak és békesen mosolyogtak a föld szunnyadó lakóira. Az egész tájon csend honolt csak a szunyogok zümmögése hallatszott. De pszt! mi neszt tör a sűrűből elő? Mintha léptek zaja volna? Igen az. Most lép ki a fák közül egy bebukolt alak, kinek csak szeméi látszanak ki, melyek egy fénylenek mint a gyémántok és sebes léptekkel ballag egy keskeny, meredek ösvényen a hegy csúcsa felé. Kis vártatva felér; pillanatra megáll, körülnéz. Mintha félné, hogy követi valaki. Miután meggyőződött, hogy egyedül van, egy rejtett ösvényen tett néhány lépést balra, míg egy sziklaboltoz ért. Ott egy kiálló kővön háromszor kopogott.

— Ki az? — hallatszott belülről egy hang.

— En vagyok, Anita. Erre belülről lépek hangzottak, a kő elmozdult helyéből, és egy vén ősz ember, ővig erő szakkáll állt a kopogtató előtt.

— Lépj be leányom! és előtte menve szobájába vezette őt. Kis szűk czella volt ez, a sziklába véste, szegényes butorattal, tele mindenféle kitörtött állatokkal, gyögyfűvel, kel-árgesekkel és más egyéb ily szörrel. Széket kínálva a leánynak így szólt: Mi hozott leányom?

— Jósoltatni jöttem!

— Add kezét!

— Ime!!

— Ne kívánd tudni sorsodat, oly sötét, ködös, mint az égi burkol.

— Kíváncsivá tész; annál is inkább szeretném ismerni azt.

Homlokát sötét redőkbé vonva szólt „halld tehát!”

Multad szebb volt, mint jövő leend, Magadat vérbűnnel terheléd. Víz lezed, de azért égni fogsz jobban. Mint parkára fát ha tész, lángra jobban. Kiháztatva lése embertől, állattól is, Szagotól elriad meg a keselyű is. Kínokban fetrengve ezredéig nyúlász, És vízzé lévén, tüzhálalt szenvedész.

IV.

Szólt s karját fogva az ijedt Annitának, kivezette a bolt elé, és a követ helyére visszavetve, ott hagyta őt rémes gondolataival egyedül. Ment lefelé. Feje zsiabongott a sok kavargó gondolatból, szédülmi kezdett, míg lábai felmondák a szolgálatot és ájultan hanyatlott a puha pázsitoszönyegre. Meddig feküdt ott eszméletlen, maga sem tudta, csak midőn felnyitotta szemét, a nap már magasan volt az égen. Ah, de mi kellemes meglepetés.

Mellette Achmed térdelt, csilágsugáros

Lapunk mai számához fél iv melléklet van csatolva.

(e nemzetiségiek.
Suster József.
f) antisemiták!
Istóczy Győző, Kudlich, Szabó Lajos, Szendrei
Gerzson.
Minden esetre nagy szenzációt kelt a
Herman Ottó bukása, mivel szemben Szeged
második kerületében a szabadelvű párti
Ivánkovics János Szeged-rókusi plébá-
nos választott meg.
Mocsáry Lajos kimaradt a ke-
pviselőházból. Mőricz Pál bukatta meg Uj-
Vidéken. Ugyanígy megbukott a független-
ségi párti Enyedi Lukács, Novák Jó-
zsef szabadelvű párti jelölttel szemben.
A képviselőház elnöke az antisemiták
nagyban bukának; megbukott Nendvich
Károly és Rácz Géza is.

— Választási naptár. Az illető központi
választmányok a következő helyeken tüzték ki
a választás napját:

Junius 19-ikén vasárnap: Temesvár, Versecz vá-
rosok. Pest, Szeged, Brassó, Esztergom megyék.
Junius 20-án hétfőn: Nagykikinda, Kézdi-Vár-
hely, Békés, Kassa városok. Krassó-Szörény, Beszter-
ceb-Naszód, Fogaras, Liptó megyék.
Junius 21-ikén kedd: Gyula, N.-Beaskerek váro-
sok. Nógrád, Szilágyság és Hajdu megyék.
Junius 22-ikén szerdán: Szabadka, Fiume, Czegled,
Kecskemét, Abrudbányá városok. Békés megye.
Junius 23-ikén csütörtökön: B.-Csaba város.
Junius 24-ikén pénteken: Hajdu-Boszormenyváros.
Junius 26-ikén vasárnap: Marosvásárhely város.

A bolgár-ügy előtérbe lép.

Arad, jun. 18.

Minden jel oda látszik mutatni,
hogy a bolgár ügy elintézése nem
szenvendhet már soká halasztást. Hogy
a bolgárok éppen úgy, mint a regens-
nek mindent elkövetnek országuk sor-
sának biztosítása érdekében, az nem
új dolog, valamint arról is bizonyos-
ságot kapunk, hogy a porta teljes jó
indulattal iparkodik őket e tekintetben
támogatni, két fontos ok azonban
meggátolta őket eddig törekvésük si-
kerében.

Egyik hátráltató ok volt az orosz
kormány konok magatartása, mely-
lyel minden jóra való törekvést képes
volt megakadályozni azért, mert a
bolgár kérdés nemzetközi kérdéssé
tétetvén, maga az ország saját sorsa
elintézéséhez jogérvényesen nem fog-
hatott, ő pedig tagadással vette Bul-
gáriának — s a regensnek is jog-
gát, s ezek minden eshetőségek egyol-
dalu intézkedéseit előre is érvényte-
leneknek jelentette ki. A második baj
a bolgárokra nézve abban nyilatko-
zott, hogy az orosz makacskodásokkal
szemben az európai diplomácia nagy-
nyon gyengén viselte magát, s ha
monarchiánk és Angolország kormány-
ai által kifejezést is adott ama aka-
ratának, hogy a bolgár kérdést csu-
pán orosz óhajra rendezni meg nem
engedheti, máskülönben semmi lé-
pést sem tőn az ellentétet kiegyenlí-
tésére, hanem hagyta a dolgokat füg-

gőben azon reményben, hogy az idő
alkalom adtán maga fogja a legjobb
megoldási módot felszínre hozni; tette
pedig ezt azért, mert a dolgok ille-
tén függőben hagyásával egy részt
semmi érdekét nem látta kockázra
dobatni, más részt eltávolította ma-
gától azt a vádat is, hogy az európai
béke megzavarására törekednek.

De Oroszország is hasonló né-
zetből indulva ki inkább látta ke-
leti érdekeit passzív magatartása által
megóvatni, mintha erőszakos rend-
szabályokhoz nyulva maga ellen in-
gerli a többi hatalmakat, melyek ez
esetben teljes joggal hivatkozhattak
volna Oroszország béke rendőre kísér-
leteire s ellenében teljes joggal nyulhat-
tak volna megtorló rendszabályokhoz.

Egyedül a porta volt az, mely kü-
lönféle alakban s különféle módoza-
tokban tett eddig kísérleteket az ügy
végleges megoldására anélkül azon-
ban, hogy e kísérletek kellő ered-
ményre vezettek volna.

Most maga Oroszország állott a
kezdemenyezés élére egy a hatalmak-
hoz intézett jegyzékével, melyben ki-
vánta, hogy a bolgár kérdés a hatal-
mak által közösen oldassék meg. Az
igaz, hogy a kezdemenyezés oly kikö-
téseket tartalmaz, melyek magának
Bulgáriának ellenállásán hiusulhatnak
meg, a mennyiben Oroszország még
mindig megtagadja elismerését a jelen
kormánytól, s a vele nem igen sym-
pathizáló regensségtől, valamint a sob-
ranjéitól is megtagad minden jogosult-
ságot, s azt kívánja, hogy a kormány-
regensek elcsapassanak, s a hatalmak
nevezzenek meg egyént, kit a porta
regensnek kinevezve, általa alakittas-
sék egy új kormány, mely új választá-
sok elrendelésével hozná össze a
nagy sobranjét a törvényes fejedelm
megválasztására, azonban ha e kikö-
tések megvalósíthatók nem volnának is,
nagy nyereséget tartható, ha Orosz-
ország legalább alkalmat nyújtand a
nagy hatalmaknak az ügy diplomatiai
megbeszélésére.

Lehet, hogy a diplomatiaj érintke-
zés találni fog oly alkalmas egyént a
regensségre, kinek működésében bol-
gárok megnyugodva, bemehetnek a
kormány és regens változás komoly
megbeszélésére, s a kölcsönös meg-
nyugtatók után hajlandók is lesznek
egyen-másban engedékenységet tanu-
sítani, ha pedig a közös egyetértés
leginkább Oroszország akadékoskodása
miatt elérhető nem lenne, akkor leg-
alább alkalmat nyílnék Oroszország tö-
rekvéseiről tiszta képet szerezhetni,
amihez képest sokkal könnyebb volna
a bolgárok érdekében egy közös meg-
állapodást létesíteni, mint a jelen szin-

telen viszonyok közt, amidőn egyik
állam sincs tisztában a másik óhajai
iránt.

Mi Oroszország kezdemenyezését
tehát, akár lesz sikere, akár nem, nye-
reségnek tartjuk úgy Európá békéjére,
mint a bolgárokra nézve. Ha létesül
a megállapodás, szent a béke, ha
nem létesül, akkor, ha már a diploma-
tiai munka kezdetét vette, alkalmassá
vett is fogja érni, ha Oroszország
ellenére is, de alig hihetjük, hogy a
bolgárok kárára. A bolgárok érteke-
nek bizonyultak a szabadságra, s en-
nek elérésében sokkal hatalmasabb tá-
mogatókra számíthatnak, mint Orosz-
ország.

y-y.

A képviselő választások.

— június 18.

Aradon.

Arad szab. kir. városa a mai napon ha-
tározott országgyűlési képviselőválasztást meg-
előzőleg a pártok actioja folyt heteken át
egész a mai mérkőzésig.

A szabadelvű párt ma reggel 7 órakor
kezdett gyűlekezni zászoló alá a „Fehér Ke-
reszt” előtti téren, majd megindult a menet
csengő zenésző mellett a városháza elé.
Imposáns látvány volt ez. Zúgó, perzsenkint
felharsanó elleniárdal vegyült a zene hang-
jai közé, s magasabb lobogtak a jelöltünk ne-
vét viselő zászlók, melyek alatt a szabadelvű
párt vezérférfiai és ezernyi választópolgárság
haladt a városon át. Az ablakokból üdvözlő
kendő lobogtatások fogadták a menetet s a
lelkületes elragadt mindenkre, ki annak ta-
nuja volt.

A városházához érve pártunk eltolgatta
a számára kijelölt helyet a városháza és a
pénzügyi palota között levő utcában. Itt
is megújuló lelkes éljenzés hangoztatta
jelöltünk nevét.

Csakhamar felvonult a függetlenségi párt
is a Tokély-térre, néhány zászlóval és czi-
gányával.

Pontban 8 órakor lépett a városháza
előtti tere Rossznya Máttyás választási
elnök, a helyettes elnökök, jegyzői kar és bi-
zalmi férfiak kíséretében és kihirdette, misze-
rint a szabadelvű párt dr. Falk Miksát, a
függetlenségi párt pedig dr. Múlek Lajost je-
lölte ki. Miután meg a polgárságot a rend és
törvény tiszteletbentartására hívta fel, a szá-
vást 9 órára tűzte ki, a midőn az kezdetét is
vette.

Az első kerületben Rossznya Máttyás
foglalta el az előző székét, ott voltak to-
vábbá úr. Kristófy János helyettes el-
nök, Steinhardt Mór dr. jegyző, Ke-
reszt Gyula h. jegyző. Hatósági biz-
tosok Institutorisz Kálmán főjegyző és
Párecz István tanácsnok szerepeltek.

Bizalmi férfiak voltak a szabadelvűpárt
részéről Varjassy József, Lacza Józ-
sef, a személyazonosság kiderítésére Wal-
fisch Armin, póttag Inkei Emil.

A függetlenségi párt részéről pedig Rei-
cher Ferenc, Arkay Kálmán, Tes-
sényi Zsigmond és Heeger Ernő.

A második kerületben Remetey Fül-
öp Károly elnököt, helyettes elnök volt Sza-

lay Antal, jegyzők: Bonts Gyula dr. és
Priegl István dr. Hatósági biztosok:
Sarlott Domokos tanácsnok és Madar-
ász Antal gáji kapitány. Bizalmi férfiak a
szabadelvűpárt részéről: Antalfy Endre
és Rosenberg Miksa Jr., a személy-
azonosság kiderítésére Turay Antal, póttag
Tanner József; a függetlenségi párt ré-
széről Domonkos Lajos és Barabás
Péter.

Az első szavazást sorshuzás után a füg-
getlenségi pártunk jutott, melynek részéről
Barabás Péter adta azt be. A szabadelvű-
párt első szavazója Somogyi László ka-
pitány volt, míg a második kerületben a
függetlenségi párt Tóth János, a szabad-
elvűpártiaktól pedig Löwy Adolf szá-
vazott először.

Az első kerületben kezdettől fogva sűrű
tömegekben érkeztek a szavazók s a szabad-
elvű párt szavazatainak száma az egész dél-
előtti folyton állandó és folytonos többséget
képviselet mind a két kerületben.

10 órakor Falk Miksának az első ke-
rületben 146 szavazata volt, míg ugyanott
Múleknek 22, a második kerületben
Falknak 31, Múleknek 28.

Ezután rohamosan emelkedett a többség
az első kerületben, míg a második kerületben
egyhatalan lánghán folyt a szavazás. Fél 11
órákor az első kerületben Falk Miksa 178,
Múlek 25 szavazattal bírt, míg a második
kerületben Falknak 35 és Múlek-
nek 30 szavazata volt.

11 órakor Falknak az első kerületben 241,
Múleknek 35, a második kerületben Falknak
60, Múleknek 39 szavazata volt; ösz-
szesen Falknak 301 és Múlek-
nek 74.

Ezután mindinkább emelkedett jelöltünk
szavazatainak száma, míg a függetlenségi párt
csak nem tudott szavazatokra szert tenni s
délfelé már erősen folyt náluk a fiacke-
zés.

Igy állott a helyzet fél egykor, midőn
híre terjedt, hogy a függetlenségi párt vezé-
rférfiai Múlek Lajosnál tanácskozára gyűl-
tek egybe.

Csakhamar Urbányi János főka-
pitány jelentette Rossznya Máttyás választá-
si elnöknek, hogy a függetlenségi párt ré-
széről egy küldöttség érkezett.

Múller Károly lépett be a független-
ségi párt 10 tagú küldöttsége élén:

— „Fájdalmas kötelességet kell teljesíte-
nem” — mondá, de ekkor szava elfogódott a
meghatottságtól s némán nyújtotta át Mú-
lek Lajos dr. vizsgálóbeszédét, mely a
következőleg hangzik:

Nyilatkozat.

Szab. kir. Arad város országgyűlési ké-
pviselő választását tárgyzalag kijelentem: mi-
kint a jelöléstől ezenel visszalelek, a to-
vábbi választást nem kívánom, a szavazás
berekészítése ellen kifogást nem emelek. A
választás berekészítésére Müller Károly
urat feljogosított, feljogosítván őt jelen
nyilatkozatom benyújtására.

Miről ezen nyilatkozatot saját kezleg
írva és aláírva kiállítottam.

Kelt Aradon, 1887. június 18-án, déli 12
órákor.

Dr. Múlek Lajos.

Rossznya Máttyás elnök erre a vá-
lasztási törvény 82. szakaszára hivatkozva,
mely szerint, ha csak egy jelölt marad,
az megválasztott képviselőnek tekintendő, a szá-
vást mindkét kerületben lezárta.

Múller Károly ekkor még néhány

„Úgy látszik, hogy ezt beszélük; de én
nem hiszem.”
„Akár hiszi, akár nem!” kiáltá a lovag
és egyet lödött a borbélyon, „az képzeli ta-
lál, hogy tördöm a véleményével? Hordja
el magát Magdelinát... ar és többé ne ta-
gye lábát a házamba.”

A borbély gyorsan elszellett, a lovag me-
reven, mint egy szobor állva maradt a küszö-
bön. Teljesen le volt sültva. Mari minden
tagjában reszketve nézte őt; a légvő dögnea
is hallható volt a konyhában. Egyszerre
Seigneulles ur lerántotta magáról a háló kö-
köst, Marinak az arczába dobta és tompa han-
gon mondá: „A kabátomat!”

Mihelyt fél volt öltözve, sietett Volland
abbéhoz, a kit formaszorú kihallgatás alá fo-
gott. A pap tudta, hogy Ilka Párisban, a
Vaugirard utcában egy nevelői intézetben ta-
lált menedéket; ismerte a leányról közönsé-
gőn ragalmakat és bár nem tartotta vétkes-
nek, sohajva kellett beismernie, hogy a lát-
sát a leány ellen szől. Ez legkevésbé sem
nyugtatta meg a lovagot; egy óra hosszáig
maradt bezárkózva az abbéval és alig hagyta
el a plébániaközt, midőn az utca fordulá-
tánál Gérard is porlepetlen megjelent.

A fiatal ember beesett szemekkel kime-
rültek és nyugtalanok látszott. Négy rette-
netes hosszú napon át várt Nagy-Allardban
Ilka megígért levelére. Azóta nem tudott
aludni, sehol sem talált nyugtot és naponta
késztébeesetten futott egész az ördv széléig.
Minden pillanatban készült Ilka tilalmát at-
hágni és Juvignybe sietni. Csak az attól való
félelem, hogy a már okozott szerencsétlen-
séget még növeli, nem erőztette tul az ördvön
vagy elbátortalanodva kergette vissza Nagy-
Allardba. Végre az ötdik nap raggelén ki-
fogott túrelme; elhagyta a majort, lázas iz-
gatottsággal és elkendevze jött Juvignybe
és ugyanazon pillanatban ért házuk kapuja
el, mikor Seigneulles ur visszaérkezett a
plébániáról.

A bűnös látására a lovag szemei dühös
szikrákat szórak és közel volt hozzá, hogy
haragja a nyilt utcán kitörjön; még is volt
a hevesvéré nemcsak annyi ereje, hogy ön-
magán uralkodjék; a fedetlen tővel előtte álló
Gérardot egy kézmozdulattal a kapun belé-
pésre utalta és mondá: „Menj szobamba, be-
szélni válok van veled!”

E parancs hangja nem hagyott Gérard-
ban kétséget atja hangulatáról. A sürke
szemek nyugtalan fényében és a halvány aj-
kak körül meutakozó szigorú vonásokban
nagy vihar előjeleit látta.

(Folytatása következik.)

szóban kijelentette, miszerint kezességet vál-
lal az iránt, hogy a függetlenségi párt teljes
rendben és nyugalommal fog elvonulni.

A szavazás háromnegyed 1-kor bere-
készítése alkalmával Falknak az első kerület-
ben 426, a második kerületben 104, öszse-
sen tehát 530 szavazata volt, míg Múleknek
az első kerületben 57, a második kerületben
54 és így összesen 111 szavazata volt. A töb-
ség tehát már akkor 419 volt. — Itt
még csak azt kívánjuk megjegyezni, hogy
pártunk túlnyomó többsége meg nem szá-
vazott s hogy Arad város ellenkező meggyö-
ződésű polgárai közül is számosan Falk
személye és érdemei iránti tiszteletből tartó-
zkodtak a szavazástól. Miután Rossznya
Máttyás választási elnök a városháza előtti té-
ren is kihirdette Falk Miksa megválasztá-
sát, zúgó, perczekig tartó viharos éljenzés és
leirbatalan lelkesedés volt reá a felelet.

A függetlenségi párt pedig zászolóval a
Ar k-a-féle ház elé vonult, hol Müller
Károly pártelnök szölet a választókhoz, felhí-
vőket, hogy a esend és nyugalom érdekében
mindent tegyenek meg.

A szabadelvűpárti választók pedig a „Ha-
rom Király”-hoz czimzett fogadó elé gyűltek,
hosszasan és zajosan éljenzeve városunk njo-
nan megválasztott szeretett képviselőjét.

A pártelnökség a következő táviratot in-
tette a képviselőkhöz:

Ns. dr. Falk Miksa, Arad szab. kir.
város képviselőjének.

Budapest.

A pártatlan győzelem alkalmából fo-
gadja pártunk összes tagjainak legbensőbb
üdvözlését. Az ur Isten éltesse városunk és
házánk javára az emberi kor végső határáig.

A pártelnökség.

E táviratra Falk Miksa a délutáni
órákban a következő sürgöny választ küldötte:
„Nagyságos Bonts Döme kir. tanácsos
urnak, az aradárosi szabadelvű párt el-
nökének.

A mai nap fényes eredményének érdeme
kizárólag pártunkat első sorban annak lelkes
elnökét és buzgó irodáját illeti. Kérem nagy-
ságodat, méltóztassék mindnyájuknak összesen
és egyenkint mélyen érzett halálán kifejezését
átadni azon ígéretem kíséretében, hogy szent
kötelességemnek fogom tekinteni magamat ily
kittűnő férfiak bizalmára és támogatására ér-
demessé tenni!

Falk.

Ezután a párt vezérférfiai a pártiroda
helyiségeiben ebédre gyűltek össze, melynek
folyamán számos felköszöntőben elűttek
Falk Miksát, Bonts Dömét, Varjassy
Józsefet, Rossznya Máttyást, Kresz-
tics Dömét, Tanner Pál drt, An-
talfy Endrét, Adler Lipótot, Turay
Antalt, Walfisch Armin stb.

A rend és nyugalom az egész választási
actus folyamán egy pillanatra sem zavarta-
tot meg, a mint az Arad város művelt kö-
zönségének értelmiségétől és nyugodtságtól
várható is volt.

— Uj-Adráról írják lapunknak: Frö-
lich Gusztáv népszerűségének fényes
diadala a mai nap, azon népszerűségnek, mely
nem szélesélys és változó, mint a legtöbb
nép-kegy, hanem sziklaszilárd alapotól áll,
s kiapadhatlan törtséai a közseretet és a köz-
lelkület. S valóban lélekemelő látvány volt
a választó polgárokban lelkesedést szemlélni.

A választás kitűzésétől a mai napig közel há-
rom hét kifoghatatlan volt ugyan az izgal-
makban, melyeket a különböző ellenjelöltek
felépéséről származó hírek okoztak, de a vá-
lasztó polgárság szilárd magatartása megaka-
dályozta, hogy azok ténynye válnának és így
ma városunk neve új csak, de képviselőnk
rég, az, a ki már 15 évvel ezelőtt volt, s a ki
gondolkodásban és érzésben egyaránt birja
mindnyájunk rendithetlen bizalmát. Frö-
lich Gusztáv.

Ellenjelölt hiányában a választás közfel-
kiállítással történt, s midőn a választási elnök,
Görgey Gyula annak következményeké-
pen Frölich Gusztávot az uj-arádi választóke-
rület országgyűlési képviselőjéül megválasztot-
nak kijelentette, a felzúduló éljen s az örö-
mtől csillogó szemek megmutatták, mi lett
volna az eredmény ellenjelölttel szemben is.

A választási actust igen sikerült banquette
követett, melyen számtalan lelkes felköszöntő
mondott, legtöbbje az uj képviselőre, s azok
között általános figyelem és tetszés kísért
Frölich Gusztáv szavait, melyekkel egy
akaratlan lévő derék választóit szívesen eme-
lét. Gyönyörű szónoklata méltó viszhang-
jaul szölgált a Franyek karnagy ál-
tal vezényelt zádorlák gyermek zenekar-
ral hatalmasan előadott s ezen alkalomra
készült Frölich-induló, mely-
nek változatos accordjai a vegyes ajku vá-
lasztó közönség minden tagja által megértett
szívhez szóbeli nyelven azt hirdették országuk-
világának: az ujaradi választó kerület igaz-
zán népszerű, szeretett képviselője éljen
soká!

Frölich egyelőre párton kívüli, de a
pénzügyi kérdések kivételével a szabad-
elvű párt teljes támogat-
ója.

Kabó.

— A jászahelyi választókerületben
Konstantin György szabadelvű párti
közfelkiállással képviselőre választott.

— A borosjenői kerületben Boros
Béni szabadelvű párti szintén egyhangulag
választott meg.

— A kisenjői kerületben Wenck-
heim Frigyes gróf mérsékelt ellenzéki lett
közfelkiállítás útján megválasztva.

— A pécsei választókerület Gaál
Jenő dr. mérsékelt ellenzéki választotta meg
egyhangulag képviselőjévé.

— A radnai kerületben Beles János
szabadelvű párti választott meg szintén köz-
felkiállítás útján.

— A pankotai kerületben Bohus
László szabadelvű párti 398 szavazattal többség-
t.

Folytatás a mellékleten.

Gérard házassága.

[25. Folyt.]

Regény.

Írta: André Theuriot.

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: H. B.

TIZENHATODIK FEJEZET.

A kis Regina volt az első, a ki fejét
csóválta és arra cselezott, hogy e rögtön el-
utazza oka valószínűleg komolyabb, mint azt
hiszik. „Ha az ember nem éri magát bűnös-
nek”, mondta az erkölcsös lény, „akkor nem
szólik úgy, mint a gonosztevő és ha Lahey-
ard kisasszony titokban hagyta el a várost,
ezt csak azért tette, hogy erdei sétáinak lát-
ható következményeit elrejtse.”

Eközben a varrónő kacsintott szemével és
mintegy zárkövetkeztesül úgy ismert kétér-
telmű dalt dudolt. Nemskára azt susogták,
hogy Seigneulles Gérard likát komolyan com-
promittálta. Ez, az eleinte tettetett hiteltensé-
gel fogadott rágalmal elterjedt az egész vá-
rosban és minthogy a fiatal leány független
volna, szellemes csínyjei és feltűnő szépsége
által nem egyről irigységet és visszatetszést
szült, ez a rosszkaratú feltevés majdnem min-
denütt hitelle talált.

Ilka vádolt között a legelkeseredettség és
legveszedelmesebb volt tirandításszony. Nem
támadta meg őt nyíltan, hanem rettentés
modorban védelmezte. „A magam részéről”,
mondá, „sohasem teleteltem fel rosszat és a
keresztényi szeretet tiltja az elhamarkodott
ítéletet; de ha e szerencsétlen gyermek ál-
datlan nevelésére gondolok, akkor kényszere-
re érzem magamat elismerni, hogy minden
lehetőség. Semmi alap, semmi tisztesség
és még hozzá egy anya, a ki sohasem ügyelt
reá... Nem is képzelhető másképp, mint
hogy ily elhanyagolt lénynek rossz vége le-
gyen. Azért sohasem szólnék meg a leányos
anyáknak ismételn: Hölgyeim, elveinknek
kell lenni; ezek nélkül a legjobb tulajdonsá-
gok is értéktelenek. — Hát Istennek. George-
ine másként lett nevelve. Még a zárdára
sem mertem bizoni, folyton saját szemem
ügyelték reá! nincs anyja előtt titka és egy
olvasok szívében, mint a nyitott könyvben.
De ezután csak úgy jót állhatok érte, mint
önmagamért.”

A mi Georgine kisasszonyt illeti, őt az
Ilkáról terjesztett hírek nagyon gondolkodá-
ba ejtették. Habár bizonyos dolgokban fölfelebb
tudatlan volt és nem bírt mélyreható értele-
mel, még is az Ilka elutasításra tett rejtélyes
megjegyzések és az őt pellengérré állító mo-
dorról róptében felfogott czéklások rendkívül
felizgatták az ártatlan, de kíváncsi leány kép-

zelő tehetségét. Nem minden nyugtalan-
ságot nélkül kerdé önmagától, hogy az ördög föld-
jén tett titkos séták miként vonhattak maguk
után ily gyorsan ily káros következményeket.
Az alapelvek szerint felvevett leányok
ezen példányképe anynyival inkább gynta-
lanitva érezte magát, mert Laheyard Mariust
illetőleg az ő lelket is terheltek apró bűnök:
a bálon oktaulul elfogadott vers, meleg kéz-
szorítás a bál után, sőt az utcán változt két
vagy három szerelmes pillantás. Ártatlan tu-
dalanságában Georgine aggódva kerdé öm-
magától, hogy ő is nem lépett-e azon vesze-
delmes utra, melyen Ilka oly borzasztóan el-
bukott és még sem fojtathatta el a lelkiismeret
furdalásai közben feltalálkozó azon sajátságos
ellentétet, hogy gondolt e nagy, szép költőre,
a ki oly vakmerő, élénk és csábító volt...

A pletyka folyamatosan volt és terjedt
háziól házra. Csak a Laheyard család kü-
szöbét és Seigneulles ur ajtaját kerülte el.
Sőt az utóbbinak házába is bejutott Mari ál-
ta, a ki azt a pletykát hozta háza; de az
örög család sokkal jobban ismerte urát, sem-
hogy száját be ne fogta volna; a hallgatag
Baptist szokás szerint egy szót sem szólt.
Daczára e zárköztettségnek, Seigneulles ur
nyugtalan volt; az ember azt hitette hogy
szimulát valmit a levegőben, mint az odúja
felett örködő vén valkan. Mikor előző nap
Traranette asszony szobájába lépett, a folya-
matban volt társalgást hirtelen félbeszakították;
a mindennapos vendégek tartózkodó és
zavart arcokat vágáltak; sőt még az öreg
urnő is elfogultnak látszott és nem tudakozó-
dott Gérard hogyléteiről.

Egy ujonnan érkezett látogató egyszerre
Laheyard kisasszony szökéséről kezdett be-
szélni; általános hallgatás követte ezt az
időszertlen megjegyzést, úgy látszott, mintha
a beszélőre vetett kancsal pillantások őt a
lovag jelenlétére figyelmeztetni akarták volna.
Seigneulles ur gondolatokba mélyedve tért
háza és akait csak az evéshez és iváshoz
nyitotta fel; aztán visszavonult szobájába és
egy bizonyos dallamot fityült, mely Mari ta-
pasztalása szerint mindig „vihart” jelentett.

Másnap volt a borotválkozó nap; Sei-
gneulles ur már konyhájában várakozott, mi-
dőn Magdelinát a szokottál is alázatosabban
és hajlotlan derékkal megjelent. A borbély
természetesen a várost izgalomba hozó összes
híreket ismerte; csakhogy tanulván a maga
kárán, orvatos volt és bőbeszédűsége daczára
hallgatott az egész múltat alatt. Seigneulles
ur törte meg a csendet és így szólt: „Nos,
Magdelinát, mi néjsz?”

„Semmi, báró ur, épenésésem semmi.”
„Hm!... A maga mestersége mellett

az eseményeket több figyelemmel kellene ki-
sérni... Hát nem tudja, hogy szomszéd-
nők, Laheyard kisasszony, a várost el-
hagyta?”

„Bocsánatot kérek,” válaszolt a borbély,
„tudtam nagyon jól, csakhogy féltem, ilyen
plettyakkal untatni.”

„Ez nem pletyka, hanem tény,” folytató
Seigneulles ur ártatlannal.

gel lett megválasztva Popoviciu György nemzetiségi ellen.

A szentannai választókörletben ifj. Wittmann János mérs. ellenzéki 1264 szavazattal választott meg ifj. Kreitler Ferenc szabadelvű párti 875 szavazata ellenében.

Az ország többi kerületeiben a következők lettek képviselőkül megválasztva eredeti távirali értesítéseink szerint:

Nagyszombatban az első kerületben Meltz Oszkár, és a második kerületben Káster Henrik nemzetiségi.

Körösben Hollák Imre mérsékelt ellenzéki.

Bánát-Komlóson Wekerle Sándor szabadelvű párti.

Léván Konkoly Thege Miklós szabadelvű párti.

Baján Latinovits Gábor szabadelvű párti.

Somlyó-Vásárhelyen Beöthy Akos mérsékelt ellenzéki.

Ilyefalván Mikszáth Kálmán szabadelvű párti.

Kézd-Vásárhelyen Kemény Gábor szabadelvű párti.

Alsó-Kubinban Kubinyi Árpád szabadelvű párti.

Uzdinban Isakovits Milán szabadelvű párti.

Rékáson Janitsáry Elek szabadelvű párti.

Bobron Zichy Jenő gróf szabadelvű párti.

Ungváron Kendi Mihály szabadelvű párti.

Alsó-Lendván Fackh Károly szabadelvű párti.

Putnokon Hevesy Benedek függetlenség.

Nyíregyházán Vidlicskay József függetlenség.

Zsombolyán Hieronim Károly szabadelvű párti.

Biharban Ercey Géza szabadelvű párti.

Margittán Baranyi Ede szabadelvű párti.

Bárándon Ilyés Bálint függetlenség.

Csik-Karcsfalvon Györffy Gyula függetlenség.

Tiszabáton Uray Imre függetlenség.

Korponán Kiss Pál szabadelvű párti.

Brezsóbányán Lehoczy Ernő szabadelvű párti.

Szilváson Grünvald Béla mérsékelt ellenzéki.

Vizaknán Tisza István szabadelvű párti.

Csongrádon Szivák Imre szabadelvű párti.

Nyírbátoron Liptay Károly függetlenség.

Széken Torma Miklós szabadelvű párti.

Törökbecsén Rohonczy Gida szabadelvű párti.

Begászent-Györgyön Thurn-Taxis Egon herceg szabadelvű párti.

Kismartonban Bolgar Ferenc mérsékelt ellenzéki.

Brassón az első kerületben Zay Adolf m. ellenz. a második kerületben Kaiser János nemzetiségi.

Erszékettvároson Dániel Márton szabadelvű párti.

Nagyszombatban Nákó Kálmán gróf szabadelvű párti.

Panesován Dániel Ernő szabadelvű párti.

Szempezen Komlóssy Ferenc antimita.

Hétfársón Leskó István mérs. ellenzéki.

Somlaken Teleky Géza gróf szabadelvű párti.

Enyingen Matkovich Tivadar függetlenség.

Nagy-Vácsonyban Kopácsy Árpád szabadelvű párti.

Gorbóc-Bogdányon Károlyi László gróf mérs. ellenzéki.

Jákóhalman Elés Henrik szabadelvű párti.

Técsón Várady Gábor szabadelvű párti.

Galanthán Mudrony Soma függetlenség.

Ihoron Fest Lajos szabadelvű párti.

Zircen Anyos Tivadar függetlenség.

Csaktornán Királyi Pál mérs. ellenzéki.

Nagyszombatban Springer József szabadelvű párti.

Homonnán Szirmay Pál szabadelvű párti.

Medgyasón Potoczky Dezső mérsékelt ellenzéki.

Nagy-Kaposton Bernáth Dezső mérs. ellenzéki.

Tótsváron Pázmándy Dénes függetlenség.

Cséken Rezei Silvius nemzetiségi.

Vingán Kráitz Béla szabadelvű párti.

megnagyobbodása ma már biztosítva van, a jövőre azért bir a legmészesabban jelentőséggel, mert a magyar nemzet souverén akaratának eme nyilvánulását csúszni-csúszni nem lehet. A magyar állam polgárainak impozans többsége ezzel a kormány állandóságára és a nehéz reform-munkálatokra nézve, melyeket Magyarországon részben még kezdeményezni, részben folytatni s befejezni kell, kimondotta ama megfelelően bevezethető határozatot, mely szerint Magyarországot továbbra is Tisza Kálmánnak és pártjának vezetésére akarja bízni. A kormánypart eme győzelme azt jelenti tovább, hogy Magyarország a haladás eszméjéhez és a szabadelvűség elveihöz ezentúl is hű marad és a reform-tevékenység gyakorlati megvalósítását s a magyar viszonyokhoz illő kérésztűlvétet nem bizza másra, mint Tisza Kálmánra és pártjára, mely a szabadelvűséget Magyarországon a legnehezebb körülmények közt igazsággá tette, az állam gazdasági és katonai erejét emelte s ez által az ország állami függetlenségét tényleg biztosította.

Amint Tisza Kálmán és a szabadelvű párt a szó igaz értelmében gyakran a momentán népszerűség rovására hozott nehéz áldozatok árán is rendszeresen követte a gazdasági és kulturális munka politikáját, ép úgy jellemző, hogy Magyarország fővárosában azon választókörletet, melyet előbb az ellenzék birt, egy oly politikus hódította el, a ki, mint Visi Imre, győzelmet s vélemények loyális küzdelmében nem méltóságos czímek fénye avagy valamely legmagasabb állami méltóság birtoka által aratta, hanem csupán az által, hogy az ész eszközeivel és a szellemi munka fegyvereivel felszerelt mindenkor az államnak és a népjólétnek szolgált reform eszméjét képviselte. — Még ellenfeleinek is el kell ismerniök, hogy ő, mint a magyar állam megszilárdulására nélkülözhetetlen reform-nunka hű szolgálja mindenkor a felvilágosodott szabadelvűség eszméjét küzdött, dolgozott s mint hírlapíró is, kire a magyar sajtó büszke lehet, naponta szóval és ténnyel bizonyította, hogy a magyar állam éltetője és minden elemeinek elpusztíthatatlan összeforrasztó ereje a szabadelvűség, s ez lesz a jövőben is az.

Visi Imre, mint a Tisza-Trefort féle államférfi iskolá tanítványainak egyik legjobbjak, az újabb jelentőséges erők nevelésében is teremtképes szabadelvű párt számára meghódította az ellenzék által a fővárosban utolsónak birt kerületet. Így a főváros többi kerületeit is a teljesen független polgárság irányításához képest a szabadelvűség legkiválóbb képviselői és a magyar állam politikai és kulturális megszilárdulásának érdemteljes munkásai képviselik. Ezen képviselők sorát Tisza Kálmánnak legközelebbi miniszter-társai, a genialis Trefort Agost nyitja meg, körül nem kell többet mondani, mert — mint Tiszánál is — mind az, mit a magyar államért tett, legjobban beszél a magyar nép szívében.

A főváros többi képviselőinek, politikai multját és érdeműs működését, mint pl. Fajerváry br. miniszterét, ki a magyar honvédséget minden külföldi katonai tekintély által utánzásra méltónak elismert tökéletes ség fejlesztette, szélesgelen és alkalommal felsorolni mindazon érdemekkel együtt, melyek a magyar parlament történelmében különben is feljegyezve vannak; elég tehát, ha csak neveiket emlíjük: Matkovich államtitkár, Wahrmann Mór, Busbach Péter, Ország Sándor, Darányi Ignác.

A főváros képviselőinek ezen névjegyzéke bizonyítja, hogy a szabadelvű párt programja nem szavak és ígéretek áll, hanem munkaprogram ez, mely Tisza Kálmán kipróbált államférfi vezetésével bírja a nemzet bizalmát, annak dacára, hogy a legloyálisabb nyíltsággal el lett ismervé, hogy mily nagy áldozatokat kell hozni s mily nehéz munkát kell végezni a magyar állam fölvirágoztatására.

A souverén népakarat ezen érthető nyilvánulása lehetetlenné teszi, hogy annak őszinteségében bárki is kételkedjék. A kétféle többé nem valamely párt megsértése lenne, hanem oly sértés, mely a magyar nemzet józan értelmére, méltóságára és szabadság szeretetére ellen intéztetett.

KÜLFÖLD.

Ausztria-Magyarország és a Risztics-miniszterium. Budapestról írják lapunknak: Magyarországon a közvélemény, nem különben a fővárosi és vidéki sajtó valamennyi befolyásos közege a Risztics-miniszteriummal szemben éberséget, sőt Risztics személyét illetőleg bizalmatlanságot nyilvánít közvélemények. Magyar kormánykörökben s monarchia külpolitikájának irányára befolyással bíró államférfiaknál e tekintetben a személyes előítéletektől teljesen ment felfogás létezik.

Nem lehet elvitatni, hogy a Risztics-miniszterium Szerbia külpolitikájának irányzatára jelentős befolyást gyakorol. Risztics politikájának megítélésénél azonban az igazságos-

ság-követelte egyszerű kötelesség bevárni Risztics eljárását. Ha Risztics személye ellen bizonyos előítéletek politikai multjára és balkán-félszigeti orosz botolyas történelmére való tekintettel jogosultnak látszik is, a magyar államférfiak s a magyar parlament összes pártjai annak dacára oly nagy lelkiismeretességgel respectálják a szomszéd államok szabadságát és teljes függetlenségét, hogy Magyarországon a kérdés csak a jövőbeni tények alapján fog formulázni, hogy vajon szerb politikát üze-e a Risztics elnöksége alatti szerb kormány a legitim egoizmusnak és Szerbia valódi függetlenségének fenntartása és védelmezése által?

Ha Risztics miniszterelnök szerb politikát követ, ha szerb állami érdekeket még a legérzékenyebben, vagy minden tekintet nélkül védelmez is, akkor Ausztria-Magyarország bárátsága biztosítva lesz Szerbia számára, ép úgy, mint a magyar nemzet rokonszenve, habár Risztics is a miniszterelnök. De ha — a mit ma még nem bízunk — a panszlavokkal egyetértő politikát követne, — mit nem tartunk keresztülvihetőnek, — vagy ha nagy szellemi képességet és kitűnő államférfi tehetőséget arra pazarolná, hogy a független szerb királyságot orosz hűbéres államná tegye, akkor csakhamar látni fogja, hogy azt az események kerülhetlen logikája már a kezdet kezdetén megakadályozná, minthogy az végképp összeegyeztethetlen lenne az osztrák-magyar monarchia ép oly őszinte, mint loyális politikájával.

Ezen readkivül egyszerű politika az osztrák-magyar érdekek legerősebb védőbástyáját a balkán-népek erőiesen érvényesülő állami egoizmusában leli. Risztics is tapasztaltni fogja Szerbiában, hogy a szerb királyság polgárainak nemzeti és demokratikus iskolázott akarata őt oly oktan merényletben megakadályozná, minthogy az csak Bulgáriának válna javára és a szerb királyság legitim befolyását Bulgária tekintélyének alá alá helyezni. Szerbia befolyásának ilyenét megalázó lealacsonyítása a balkán-félszigeti egyensúlyra káros és a szerb nemzetnek dicsőségét veszélyeztető kipurált becsületével összeegyeztethetlen volna. A jelzett eshetőségeket tehát egyáltalán nem hisszük, sőt ellenkezőleg azt, hogy Risztics sokkal inkább szerb, hogy sem ne tudná, miszerint Milán király ily orosz politikát nem helyeselné és soha nem tőrne. Ezenél fogva azon nézetben vagyunk, hogy Risztics ama előítéleteket, melyeket személye ellen tények által ő maga idézett elő, el is fogja osztani. De ez nem szép szavak, hanem csak Szerbiára nézve hasznos tények által fog megtörténni.

LEGUJABB POSTA.

— Orosz áramlatok Románia és Szerbiában. A „Tempe” azt a nézetét fejezi ki, hogy Oroszország Szerbiára szándékozik bízni a Balkán-félsziget szláv fejlődésének vezetését. E lap szerint francia hivatalos körökben azt hiszik, hogy nem sokára Romániaiban is felszínre tör az oroszbarát áradat.

Garasanin háza előtt pénteken éjjel fureszt történt. Virradóra a csendőrök három feltűzött keresztet találtak, melyekre fel volt írva: „Garasanin” „Milán” és „Ausztria”.

— Lázadás Hértban. A Reuter-ügynökség Simlaiból 17-ikéről keletve jelenti, hogy június 9-én a herati helyőrség egy része fellázadt. A lázadásban mintegy 5000 ember vett részt. Útközre kerülven adolag, a hét csapatok közül 30, a lázadók közül pedig 50 ember esett el; a lázadók végre megfutamodtak, de üldözöbve vétvén, majdnem mindnyájan elfogattak, vezéreik Kaúlba kiértezték.

— Vérengzés szerbek és arnauták között. A dobrinováci karaulnál négy-öt arnaut megamarta a szerb őrséget és két embert megölt. A támadók visszavertek; halottakat, sebesülteket és egy zárlót hagytak hátra. Risztics e gyakori határsértések miatt a belgrádi török követhoz jegyzéket intézett.

Az „ARADI KÖZLÖNY”
(megjelen mindennap.)
előfizetési feltételei.
Helyben házhoz fordva:

Egy évre	12 frt — kr
Fél évre	6 „ —
Negyed évre	3 „ —
Egy hónapra	1 „ —

Vidékire postán szétküldve:	
Egy évre	14 frt — kr
Fél évre	7 „ —
Negyed évre	3 „ 50
Egy hónapra	1 „ 20

Az előfizetési pénzeket kérjük, legcélszerűbben posta-utalvánnyal, mielőbb beküldeni, hogy a lap pontos expedícióját fennakadás nélkül teljesíthessük.

Arad, 1887. június hóban.

Az „Aradi Közlöny”

szerkesztősége és kiadóhivatala.

NAPTAR.

Június 19. Vasárnap. Róm. cath. naptár: B. 3. Gyáris, Julia. Prot. naptár: B. 2. T. Salvár. Görög orosz naptár: (Június 7.) D. 2. Theodot. Nap két óra 2 perczkor. Nap nyugszik 8 órakor.

HIREK.

Arad és Vidéke.

— Eljén Falk Miksa Arad város országgyűlési képviselője! Ez a lelkesült diadal kiáltás hangozta be tegnap Arad város téreit, midőn hivatalosan is constálva lett, a mi már régen tudva volt, hogy Arad városát a mostani országgyűlési cycluson is az a férfi fogja képviselni, kinek nevére büszke a mi pártunk és működésére hálával tekinthet vissza Arad. Arad városa a képviselőjének adott mandatummal nemcsak elvitatathatlan politikai párt állásáról tett tanúságot a tegnapi napon, de impozans kifejezést adta azon igaz és megindíthatatlan ragaszkodásának, melylyel Falk Miksa iránt viseltetik, ki e városban valóban feltalálta második otthonát. Ez az a ragaszkodás meg fog változatlanul maradni minden időben, ez az otthon meg lesz őrizve számára tovább is és nem fog szűnni a lelkes felkiáltás, hogy: „Eljén Falk Miksa, Arad város országgyűlési képviselője!”

— Katonai átvonulás. A VII-dik hadtestparancsnoksága értesítette a városi katonai osztályt, hogy június hó 21-én Simándról Aradra érkezik a 15. huszárezred első százada és pedig 5 főtiszt, 162 huszár, 152 ló és 5 kocsi. Ezek Berettyó-Ujfaluru indultak el és utasítva vannak Bosznijába menni, hol is az első szakasz Dolni-Tuzlán, a második Bjelinán, a harmadik Brocskán, a negyedik Vornikon fog állomásozni. Aradon a két napi tartózkodás alatt magánosoknál fognak elszállásoltatni és ott teljes ellátásban lesznek részesítve.

— Az új iskolaépület költségvetésének átvizsgálására az iskolaszék által kiküldött szakértői bizottság sorényen halad munkálataiban, úgy hogy az árjelítés már e hó vége felé, legkésőbb a jövő hó elején meg fog tartatni.

— Boros Béni választói között. Boros Béni, az arad-csanádi vasutak derék főigazgatóját — mint lapunknak írják, — tegnap délelőtt, a borosjenői választókörletben rendkívüli nagy lelkesedés mellett mintegy 800 választó egyhangulag országgyűlési képviselővé választotta. Az egyhangú választás után Barkass J. Kálmán, a szabadelvű párt elnöke egy küldöttség élén tisztelt Boros Béniel és a választókörlet nevében átnyújtotta a mandatumot. Barkass J. Kálmán elnök őszinte tiszta szívvel fadvád megleg szavakban üdvözölte Boros Béniel, mint a borosjenői kerület egyhangulag megválasztott képviselőjét, kérte, hogy szép tehetségéhez képest jövőre is munkáljon közre a közös háza felvirágoztatás érdekében. Boros Béni egész megatottan köszöntötte a bizalmat, melyet személye iránt táplálnak. Megígérte választói előtt, hogy azt az állást, melyre választói emelték, mindig szent kötelességének fogja ismerni érdemesen betölteni. A borosjenői választók a tisztelgés bevégezése után az uradalmi kethelyiségben egy rögtönzött villasreggeli rendeztek, melyre a villasreggeli alatt számos pohárköszöntést mondtak Boros Béniel. A délutáni vonattal hazatérő Boros Béni mintegy ötven választó polgár Aradra kísért. A kísérelben ott láttuk Lázár Kálmán, Bagyik Sándor, Gerba György, Suhajda Béla, Schreiber Kálmán, Schreiber Jakab, Hoffbauer László lelkész, Kohn Lajos, Harker László urakat. Boros Béni, az öt haza kísérő választói tiszteletére egy rögtönzött vacsorát adott család körében. Az estélyen ismét számos pohárköszöntések mondtak az új képviselőre. A társaság késő este vált meg a Boros Béni vendégszerető házából.

— Az „Aradi Torna-Egyesület” választmánya f. hó 19-én d. e. 11 órakor a szokotti helyen ülést tart, melyre a választmány t. cz. tagjai ezennel meghívtak. Kelt Aradon, 1887. évi június hó 19-én. Az elnökség.

— Tisztelgés Ormós Péter alispánnál. Tegnap este 7 órakor a borosjenői kerület választópolgárainak egy tekintélyes küldöttsége Ormós Péter alispánnál tiszteltgett. — Az alispán igen szívélyesen fogadta a küldöttséget és megköszönte a személye iránt tanúsított rokonszenvet, hogy szeretett s egyhangulag megválasztott képviselőjök háza kisérése alkalmával e kitüntetésben részesítettek. A küldöttség rokonszenvét Boros Béni és Bagyik Sándor járásbíró tolmácsolták.

— Az aradi román seminariumban június 20-26-ikáig lesznek a vizsgálatok. Június 27-dikén lesz a vizsgálat a román tanítóképzésben.

— Nyilasi Mátyás, az arad-nagyvárad színtársulat tehetséges fiatal comicusa a népszínházhoz szerződött. Szükségesnek tartjuk azonban kijelenteni, hogy a jövő telet még Aradon tölti, minthogy szerződése csak 1888. május 1-én lép hatályba.

— Verengző szerelmes. Torton Marjucának hívták azt a 18 éves szép kis fátát, a kivel a következő, fél meddig szomorú, de mindenesetre nagyon regényes történet megosott. Pankotára indult és ujondujt fekete selymekendő volt a fején. Egyik pankotai présház előtt Petkucz Pálval leest róla és aztán megölelte, megcsókolta és hibetlőleg még többet is akart, mert a fiatal leány segély után kiáltva kétségbeesetten akart szabadulni a szenvedélyes szerelmes karjai közül. Ez befogta száját s leszurással fenyegette. Midőn pedig a szép Mar-

juca még sem engedett, lekaptá fejről a kendőt, a miáltal azonban a leánynak sikerült megmenekülnie. Utközben egy ternovai emberre akadt, a kivel aztán visszamentek a kendőért. A vad legény azonban ezt semmikép sem akarta odaadni, s midőn a segélyül hívott ember őt motozni akarta, egy kést rántott elő s az embert hóna alatt súlyosan megebezte. Letartóztatták, s azóta hihetleg le is hűtötték a nagy szerelmet.

— Övtató. Az aradi főgymnasium és fő-reáliskola tanári testülete ma délben nagy ovatóban részesítette a jelenleg Aradon időző tankörletti kir. főigazgató, Petrovics Ferencet. A kitűnő tanférfi és jeles tudós ez iskolai évtben töltötte be tanári működésének és általában hivataloskodásának 25-ik évét. Az a páratlan szerénység, mely a mindenki által nagyrabecsült férfinak sajátja, megfosztotta az országban lévő nagyszámú tisztelőket attól az örömtől, hogy ünnepélyességgel jubilálásak e 25 éves működés évfordulóját. Az aradi középiskolák tanártestülete átváta főigazgatójuk iránt az őszinte nagyrabecsüléstől és igaz szeretettől, mostani itt időzése alkalmát használta fel arra, hogy tiszteletének és nagyrabecsülésének a szeretett főigazgató előtt kifejezést adjon. Testületileg jelentek meg a főigazgató lakásán (Fehérkereszt szálló) a hol a két testület nevében Kuncz Elek igazgató intézett emlékedett szellemű beszédet az ünnepelthez. Meltatta a főigazgató érdemait a hazai tanügy és a tudomány terén és midőn annak a kívánságnak adott kifejezést, hogy még nagyon soká működhesse a jeles férfit a tanügy és a tudomány javára, a két testület tisztelettel a tanári kar minden egyes tagjának arczképét tartalmazó gyönyörű kiállítás a lbumot nyújtott át az ünnepeltnak. A varatlan ovatótól melyen meghatva köszöntötte meg a figyelmet a derék főigazgató, Válaszban különösen kiemelte az aradi középiskolák tanári testületének érdemait és hangsúlyozta, mennyire jól esik a figyelem és az emléke ép attól a testülettől, melyet oly anynyira szeret és a melynek tagjai királokan munkálkodnak a tanügy lendítéséért. A tanári kar távozása után a most értesített tett tanuló ifjúság tiszteltgett az ünnepeltnél és nevében Mezey Andor üdvözölte az ifjúság által is szeretve tisztelt érdemekben dú főigazgatót. Este a főigazgató tiszteletére a Wittmann-féle vendéglőben a tanári testület banquetet rendezett.

— Gyujtogató asszony. Nagy-Halmágyon a csendőrorjáratnak bejelentette Barna József, hogy házát, melyben 6 családtaggyal együtt aludt, egy ismeretlen nőszemély fel akarta gyujtatni. Egy nagy zörrenés ébreszté fel s mikor kifutott, egy sötét nőalakot látott elshahanni s szerencsére észrevette, hogy háza szalmafödélében egy ökölnyi nagyságu tapló-darab már tüzet fogott. Ezt sikerült eloltania. Az asszonyt üldözöbe vették s a gyuanalapon Nikulac Lena kishalmai asszony hazába mentek. Itt őt ágyban fekve találták, s erősen tagadt, hogy ő lett volna a gyujtogató, mutogatva ruháját meg csizmáit, melyek egészen szárazak voltak, holott a kérdéses időben esős, sáros idő volt. A csendőrnök azonban feltűnően az asszony igazgatósága, motozást tartott, a melynek eredményeképp találtak is egy vizes szoknyát, meg egy pár sáros csizmát. A bűnlejek aztán megtörték tagadását s beismerte azt is, hogy a házulajdonosnő iránti bosszúból követte el a gyujtogatást. Letartóztatták.

— Kellemes ébredés lehetett Dandás József új-borszei lakosnak, mikor a háza előtt elaludva úgy 9 óra felé arra ébredt fel, hogy valaki egy doronggal iszonyuan püföli. Ez a valaki pedig Szivós József volt, akit azonban a házra odasiető előjáróság letartóztattott, minthogy az áldozaton súlyos testi sértést követett el.

— Betörés. Borbíró Jakab kurtiesi lakos szobájába az ablakon át két tolvaj behatolt, s a szobából nagyobb mennyiségű búzát és mindenféle ruhaneműket hordtak el. A tetteseket Kreicz Juon és Crancz Ivantie személyében elcsípték.

— Öngyilkosság. Kiss Samu állami állatorvos — mint lapunknak írják, — tegnapelőtt Mezőhegyesen szíven lötte magát. Kiss a mezőhegyesi társadalmi körökben igen kedvelt tagja volt. Öngyilkosságának oka még eddig ismeretlen.

— Ipariskolai vizsgák. Arad sz. kir. város ipariskolai bizottságának határozata értelmében az aradi iparos tanoncz iskolákban a tanintézetet záró vizsgák a következő sorrendben lesznek megtartva: június 22-dikén: esti 6-7-ig a III. oszt. és a II. a) oszt., esti 7-8-ig az I. a) oszt. és az I. b) oszt. június 24. esti 6-7-ig a II. c) oszt. és a II. b) oszt., 7-8-ig az I. c) oszt. és az I. d) oszt. június 27-ikén esti 6-7-ig előkészítő haladó a) oszt., esti 7-8-ig előkészítő haladó b) oszt., június 28-án esti 6-7-ig előkészítő haladó b) osztályának, 7-8-ig előkészítő kezdő oszt. Ezen, a templom-utcai iskola-épületben tartandó vizsgákra az ipartestület előjárósági tagjai, valamint az érdeklődő iparos urak tisztelettel meghívattak. Aradon, 1887. június 17-én. Arad sz. kir. város ipariskolai bizottsága.

— Iparos ifjak a színpadon. Az aradi iparos ifjak önképző és betegsegélyző egylete ma, vasárnap este a Rákóczi-utca 14-ik szám alatti ház udvarhelyiségében pénztára javára működőelői előadás rendez. Színpad kerül is alkalommal „Az ördög párnája” énekes népszimű 3 felvonásban, irta: Föth Kálmán, rendező: Nálilik Antal, karagay Nagy Sándor. Végül: „Aldas a munkára.” Allegorai képzet. Hymnus és görög tñzel. Helyárak: Tánlásszék 60 kr. I-ső ülőhely 50 kr. II-dik ülőhely 30 kr. Állóhely 20 kr. Felfüggetések közönlétnél vétetnek. Az előadásra a t. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség. Kezdet 8 órakor. A következő vasárnap színpad kerül „Az utolsó kenet” énekes népszimű 3 felvonásban. — A mai előadás színlapja: az „Ördög párnája.” Énekes népszimű.

A szabadelvű párt győzelme.

— Az „Aradi Közlöny” tudósítása. —

Budapest, jun. 17.

A tudósítások, melyek a szabadelvű párt győzelmét jelentve Magyarország minden részéből érkeznek, teljesen megegyeznek azon fényes győzelemmel, melyet a szabadelvű párt Tisza Kálmán vezetése alatt az ország fővárosában kivívott. Ezáltal megtörtént az, a mi eddig még egyetlen magyar kormányynak sem sikerült, hogy a főváros összes választókörleteit határozottan meggyőző többséggel jelentették ki, miszerint a kormány és pártjának elveivel és politikájával teljesen egyetértének. Ez ama tényen kívül, hogy a kormánypárt jelentékeny

mű 3 felvonásban. Irta: Tóth Kálmán, Rendező Nahlik Antal ur. Karnagy Nagy Sándor ur. Szó Szuman Jakab ur. Személyek: Schwartz, asztalosmester Renner Rezső ur, Laczi asztaloslegény, gyermeke Szócs József ur, Lencsi leánya Stéger Erzsébet k. a., Weiss, szíjgyártómester Nahlik Antal ur. Gyuri, szíjgyártólegény gyermeke Glutig Lajos ur, Mari leánya Neidenbach Cecília k. a., Sziczky Lóczy Pozmár Károly ur, Városi alkalmi Csoh István ur, Becker Reichenfeld Soma ur. 1. 2-ik szolgálat Schumann Regina k. a. Hárombázi Róza k. a. Asztalos inas Soós Mihály ur. Szíjgyártó inas Gottreich Miksa ur. Mesterlegény Naschitz J. ur, Német mesterlegény Weydauer Antal ur. Városi hajdú Singer Béla ur. Pincér Reichenfeld Soma ur. Nép. Asztalos- és szíjgyártólegények. Idő: jelen. Történet: egy vidéki városban. Végül: „Aldás a munkára.” (Allegorikai képlet Hymnus és görögütéssel.)

— **Tolvaj cseléd.** D. M. György a napokban Kovaszinon nevelővel együtt eltávozott hazulról. Eppen jó alkalom volt arra, hogy Faur Georgilla cselédjék egy ládát feltörjön és abból mindenféle ruhaneműt és egy 50 frtos bankótát kilopjon. Aztán elbujdosott a kovaszinói erdőbe, a hol azonban megfogták s az 50 frtos kivételével a lopott tárgyakat nála meg is találták. Bekísértették.

— **Az aradi általános munkásbetegseg-elyező-egylet** június hó 26-án, vasárnap délután 10 órakor a városbába kistermében rendes évi küldötték gyűlést tart, melynek napirendje a következő: 1. A választmány, úgy mint a számvizsgáló bizottság évi jelentésének előterjesztése, továbbá a felmentés megadása. 2. A választmány, a számvizsgáló bizottság és két jegyzőkönyv-bitelesítő választása. 3. Egy-letű ügyek, indítványok és felszólalások. Ezen rendes évi küldötték gyűlése az egyleti tagok és küldött urak tisztelettel meghívotnak.

A küldötték felkötetnek, hogy tagság igazolásul tagkönyvet, valamint meghatalmazványukat magukkal hozzák. A közp. választmány. — **Hoffmann Antal és társa** fiatal jó hírből álló kereskedő üzletében és kirakatában három fiatal szép menyasszonynak kelengyei vannak kiállítva. H. r. z. e. Klemencia kisasszony menyasszonyi ruhája fehér selyemből, selyem illusion gyöngyikivarrással, Chantilly selyem volonnal, myrtusz bouquet és guirlandával van ékítve. — **Rosmanith** Ilona kisasszony fehér atlasból készült, selyem brokáttal, fedora csipke volonnal, myrtusz-bouquet és guirlandával. B. a. r. s. Róza kisasszony pedig fehér crepe foulból, Dantello orintalle csipke volonnal és guirlandokkal díszlik. E három menyasszonyi ruha készítése becsületére válik a Hoffmann cégnek.

— **Serfőslapások.** Berzován 4 telkes gazda kárára 4 darab és Karakón B. i. e. n. e. s. t. o. c. k. Lipót kárára szintén 5 darab sertést loptak el ismeretlen tettesek. A nyomozás mindkét helyen megindított.

KIS LOTTÓ.

Budapest, jun. 18-án:
69. 23. 62. 77. 68.

KÖZGAZDASÁG.

Az „Aradi Lloyd” heti tudósítása.
— június 18.

Az időjárás a lefolyt héten még mindig hűvös volt, gyakori esőzettel. Habár eddig az időjárás a vetésekben kárt nem tett, még is már meleg időjárásra szükség volna. Tengeri és dohány a hideg által a növényben visszamaradt, míg a búzánál a hideg esőzés könnyen roszdát idézhet elő.

A terményüzletről sajnos, jelenteni való nincsen, mert mai piacunkon terményekben üzlet nincsen; — a kereskedelem tevékenységét egészen beszüntette és általában az új terméshözvetésre várnak.

Búza, a behozatal alig volt 1000 méter, vásároltatott 7.80—8.20 krral helybeli malmainál által.

Rozs fogyasztásra kisebb tételekben 6 frrtal vásároltatott.

Arpa forgalom nélkül jegyzése 5.80—5.80 krig.

Zab ára 5.60—5.70 krig métermázsáknak.

Tengeri búza nélkül, a hangulat inkább szilárd ára 5.45—5.55-ig mmként a kínálat jelentéktelen.

Vegyes közlemények.

— **Magyar királyi államvasutak.** F. évi augusztus 1-től kezdve az 1883. december hó 1-je óta Triesi és Cormons átmenettel való forgalomban érvényes kötelek díjazás II. a külön díjazásának tételei központi hálózatunk, valamint a csatlakozó vasutak állomásairól Triesi és Cormons át. állomásokra szállítandó kemény fa küldemények után bukktáblát fűrészt deszka kivételével nem alkalmazandók. Ellenben a díjtételek az idezett viszonylatokban szállítandó bukktáblát fűrészt deszka és puha faküldeményeknél továbbra is számításba veendő. Budapest, 1887. június 16. A magyar királyi államvasutak egyszersmind a köteleki vasutak nevében is.

Szecsület.

(Június 18.)
(B.) Szecs. Élénk kereslet folytán gyárosok a múlt héten tartózkodók voltak és szilárd hangulat mellett az árak emelkedőben vannak.

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban 26.25—26.50. kicsinyben 26.75, hordó nélkül, per 100 liter %.

Budapesti gabnatózsda.

(Június 18.)

Mérsékelt kínálat, tartózkodó vételkedv, 10000 mm. forgalom, teljes napi árakkal, a heti behozatal 110,000 mm. Tavaszi búza 8.41 8.42, őszi búza 7.93—7.94, tengeri június-júliusra 5.62—5.64, tengeri július-augusztusra 5.72—5.74, káposzta-repeze 12.50, őszi zab 5.62—5.64.

Budapest, június 2. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.)

A budapesti tőzsde zárlati árfolyamai: Magyar aranyárak 102.02 1/4, magyar papírárak 88.— magyar hitelbank 286.75, osztrák hitelbank 284.40. London 126.70, Páris 50.20.

Meghaltak Aradon

(Június 11-től, június 17-ig.)

Belváros Soltész Mária, 67 éves, napszámos özvegye, tüdőhűd és. — Ormai Etelka, 1 napos, cseléd leánya koraszülött.

Ujtelep: Hegedűs szül. Szántó Mária napszámos neje, sorvadás.

Sarkad: Német Kálmán 3 hetes, cseléd fia bélhurut. — Stanity Mariska 4 éves, kövező leánya, torokgyík. — Kaszányi Mihály 17 éves, szabó tanonc, görvélly. — Bogdán Niculaj 5 napos napszámos fia, veleszületett

gyengeség. — Gyinga Péter 43 éves, napszámos, tüdőhűd. — Bogdan Florica, 6 éves, napszámos leánya tüdőhűd. — Zabelka Mari 4 napos, czipész leánya ideletlen.

Felelős szerkesztő és kiadó:

HINDY ÁRPÁD.

Nyilttér.

Hirdetmény.

Herczeg Sulkowski József Mária pankotai uradalmában termelt, mintegy **150 bécsi mázsa merinó gypájú** — a mely a pankotai uradalmi felügyelőségénél bármikor megtekinthető — eladandó.

Felhívotnak venni szándékozik, mikép 10 százalék bánompénzzel ellátott zárt ajánlataikat alólírott gondnokhoz Aradra f. 1887. év július hó 5-ig benyújtani sziveskedjenek.

Az ajánlatok elintézése július hó 6-ikán megtörténik.

Arad, 1887. június hó 18-án.

Tagányi István,

herceg Sulkowski József Mária magyarországi vagyonának gondnoka.

* E rovat alatt közöltékért semmi felelősséget nem vállal a szerk.

Hirdetmény.

Aradmegye borosjenői járásában lévő Monyoró g. kel. román községben

egy egyszerű barack-templom kijavítása

válván szükségessé, ennek felépítésére ezennel pályázat hirdettetik. Az előirányzott összeg 2200

frt o. á-ben. Ezen munkát elnyerni ohajtó főkép ács-iparosok felhivatnak, hogy f. hó 26-án a monyorói lelkészi hivatalnál megtartandó nyilvános árlejtésen 220 frt bánompénz letévése mellett vegyenek részt. A tervek a lelkészi hivatalnál megtekinthetők.

A monyorói g. k. román egyház gondnoksága.

444 1—3

Új üzlet megnyitás!

Tisztelettel értesitem t. ez. vevőimet és a n. é. közönséget, hogy

383—5.8

**SZÖNYEG,
PAPLAN,
MATRACZ,
POKRÓCZ és**

KARPITOS KELLEKEK

üzletemet,

szabadságtér 1-ső sz. alatt

a Rozsnyai Mátyás-féle volt gyógyszer-tár helyiségben, kényelmesen és az igényeknek megfelelően berendezve **megnyitottam**, a hol, miután költségeim csekélyebbek, áruimat az előbbi

leszállított árakért

fogom ezután is elárusítani. Kérem b. rendeléseivel megkeresni

Teljes tisztelettel:

Reich B. Károly,

ARADON, szabadságtér 1-ső szám.

Alapított 1869. **Tavaszi** és **nyári árak** legelőnyösebb bevásárlása **Obetkó Kálmán** üzletében Aradon, főtér 39. sz. a.

Kalapok nemezűből fiúknak kr. 70, 80, fr 1, 1.20. Uknak igen csinos kalap kapható fr 1.20, 1.50, 1.80.
Sapkák fiúknak és uraknak kr. 40, 60, 80 frt 1, 1.20.
Szalmakalapok férfiaknak és hölgyeknek igen nagy választékban.
Ingek, színes és fehér igen jó készületek gallérral és a nélkül uraknak frt 1.20 1.60, 2.50.
Munkás ingek, színes igen erős kr. 70, 80, 1 frt.
Fülszínek hasonló arányban.
Lábravalók, magyar és német szabás frt 1.25, 1.60.
Gallér férfiaknak, legdivatosabb formák 6 darab frt 1, 1.10, 1.20.
Kézleők férfiaknak, párja kr. 30, 35, 40. Nyakkendők, kész csokrok igen nagy választékban, kész csokor mosó szövetből 10, 15. Selyemből 25 krtól fölfele.
Zsebkendők, pamutból fehér és színes, széllel 6 darab kr. 50, 60.
Vászon zsebkendők 5 darab frt 1.50—4.
Napernyők pamutból, kisebbek kr. 60, 80, nagyobbak frt 1, 2.50.
Selyem és atlasz napernyők frt 2, 2.50 3 egész finom Surach és divatos selyem en tont cas napernyők 90 krtól 2 frt 50 krig. frt 4—5.
Eszernyők pamutból kr. 80, frt 1, 1.20. Clottból frt 1.40, 1.80, gyapjuszövetből frt 2.50-tól fölfele.
Selyem eszernyők frt 3.75, 4, 5, 8.
Eszököpenyek mintázott gumini szövetből bárony színben hölgyeknek. frt 9, 10.
Eszököpenyek keresztbe szövött gummi, bőven lovaglás és vadászathoz alkalmas frt 8.50, 9.50, 15. megrendeléseknél a köpeny hátsó hosszúságát meg kell adni.
Női lábbelik magas szárral, rugannyal, lakkos, sima frt 8, 8.50, 4.

Női felszipők frt 2, 2.50, 3.
Női comotezipők közönséges bőr vagy szöv. frt 90, frt 1, 1.50, finomabb frt 2, 2.25.
Nagy választékú női lábbelik keztü, zerge és erősebb bőrből frt 3.50—5-ig.
Gyermekek lábbelik a legkisebb koruktól 14 évesig, különös gondallal kiállítva.
Férfi lábbelik, kintű készületek fénymázos bőr frt 3.20, 4.50, 5.50.
Férfi lábbelik keztü, lak, vagy orosz lak frt 5.75, 6.50.
Harisnyák és egyéb kötött és szövött árak kiváló jó minőségű gyermekharisnyák közönséges és ténen felül, a korhoz és minőséghez képest kr. 15—60-ig.

Női és férfi harisnyák kr 20—1 frt 20-ig.
Alsóingek, az ugynevezett izzadság száritók, egy színű és csikos, 70 krtól 1 frug. Dr. Jäger-féle alsó ingek és nadrágok.

Háztartási készletek. Evő kanalak és egyéb készlet alpacca és ezüstölt alpacca csínai ezüstdől, 20 évi jótállást mellett. Legújabb Thioérez evő-készlet, kanál kés és villa.

Tálcák pléh, fa és a-paccából.
Kávé főzők felöntő és forraló készülékek.
Theatőzö bouloir és samovarok, britania kannák.

Gyertyatartók réz bronce és alpacca öntvényből.

Madár-kalifkák festett fa és ciznezt fából, hasonló asztallal. Thea és virág asztallal. Mindezekről külön árjegyzék létezik.

Gyermekek búleső-kosarak hinta aljjal frt 2.50, 3.

Gyermekekcsik vas kerekkel, esernyővel frt 5.50, 6, finomabbak 5 frról 15-ig.

Ablakredők fából szöv. fehér és festett négyzetméterenként 90 kr., 1 frt, finomabb minőség frt 1.20-tól 1.60-ig.

Ablakjalone egymás felett függő deszkából, melyek fel s le húzhatók félig és egészen elzárhatók négyzetméterre 3 frt.

Az egészen fenttartására, vízszűrő készülékek, melyek a vizből minden nyálkasságot s alakot kivonnak és az embert gyomor s belbajoktól megóvják. Naponként 15 literre, frt 1.65, 25 literre frt 2.80, 40 literre, frt 4.50, 60 literre, frt 6.50.

Szódavíz-készítő gépek frt 6.50-tól felfele. Mindennemű chirurgical készletek. melyekről külön árjegyzék létezik.

Utazó kézi és nagyobb kofferek, uti kosarak táskák.

Kerti székek lécezeve, vasráfokkal bukktáblából, darabja frt 1.20. Ebédőbe való fényezett székek lécezeve, 6 darab frt 13.50.

Póztai rendelmények azonnal teljesítetnek.

216—18

Alapított 1869.

Budapesti bankkegyesület részvénytársaság.

Alapított 1869.

Befizetett alaptőke 1.000.000 forint.

A budapesti bankkegyesület részvénytársaság igazgatósága tisztelettel tudatja, hogy Arad város, Arad és vidéke, Temes-, Torontál-, Krassó-, Csanád- és Békésmegyére nézve

a főügynökséget átadta **SZÁNTÓ A** urnak.

Elárusit mindennemű sorsjegyeket és mindennemű állampapirokat.

Vidéki megrendelések kellő előleg beküldése mellett főügynökségünk által készséggel teljesítetnek.

155—9.10

Az igazgatóság.

Irodám a t. közönség kényelmére naponta reggel 8 órától esti 7 óráig nyitva van. Ajánlatok élet-, baleset-, tűz- és jégbizosításokra nézve is a legkedvezőbb feltételek mellett elfogadtatnak.

Mély tisztelettel

Iroda: Szabadságtér 12. sz. (vaskapu-épület) Aradon.

SZÁNTÓ A a „Budapesti bankkegyesület részvénytársaság” és „Magyar-Francia biztosító részvénytársaság” főügynöke.

HUZÁS már e héten.

KINCSEM-SORSJEGYEK á **1** frt | **11** sorsjegy **10** frt.
| **6** sorsjegy **5** frt **50** kr.

Főnyeremény készpénzben

50.000 Ft.

Továbbá:

10,000 frt **5000** frt 20% levon. | **4875** Pénznyeremény

Kincsem-Sorsjegyek kaphatók

A magyar lovar-egylet sorsjegy-irodájában:

Budapest, Váci-utca 6. sz.

KINCSEM-SORSJEGYEK kaphatók:

WALLFISCH ARMIN urnál és e lap kiadóhivatalában.

Férfi- és gyermek
nemcs-, grappu- és szalma-
KALAPOK,
cylinderek,
klakkok,
ezlópók, keztyűk



INGEK
(eliffon, creton, oxford és
zebré),
alsónadrágok
gallérok, kékzölök,
ZSEBKENDŐ,
harisnyák.

Feste Preise

TÖRÖK GERGELY,

férfi-divat terme
az „ARANY EMBER”-hez
Arad, főtér 14. sz. a., Herman-palota.

Fixe prixe.

Nagy raktár
utazó- és kézi
bőröndökben,
péna- és dohány-tárcsák,
bőrkamascnik.



Eszernyők,
szappanok,
illatszerek,
fog-, haj- és ruha-kefék,
fésűk.

Márcziusi kivitelű sör

ládákban a 50 üveg és 12 $\frac{1}{2}$ -25-50 és 100
literes hordókban mindenkor friss töltésű

legjutányosabb árakon

Az u-j-a-r-a-d-i uradalmi sörfőzde
egyedüli főraktárában:

MARX ADOLF

Aradon, templom-utca.

BRAUN ADOLF

szobafestő és mázoló.
Aradon, Sarkad, határ-utca 9. szám.
(a szerb-templom közelében.)
Van szerencsém a t. helybeli és
vidéki közönség tudomására hozni, hogy
lakásomat a Szabadságtéri Schreier-
féle házról áttettem Sarkad-határ-utca
9-ik számú házba.
Elfogadok mindenféle

szobafestészeti s mázolósi munkákat
a legjutányosabb áron, a legújabb di-
vatu bécsi és párisi minták szerint
elkészítve. Munkáim által Aradon a
legelső házakról számos elismerő nyi-
latkozással bírok.

A n. é. közönség szíves pártfogását
tiszteltetéssel kéri

BRAUN ADOLF,
szobafestő és mázoló.

259-2-3

Legjobb minőségű

sodrony-matracok

és azokhoz hasonló készítményű
sodrony kocsi-ülők

tiszta, vas alkatrészekből, támlával vagy támla
nélkül, minden kocsihoz egyszerű beakasztás
által alkalmazhatók, a melyek ruganyosság,
célszerűség és rendkívüli tartósság miatt fő-
lül minden más, mostanig használatban
lévő kocsi-üléseknek.

Sodrony-matracz fa-alaktrésszel 11-12
ft. — Sodrony-matracz egész vas alkatrés-
szel 14-15 ft. — Sodrony kocsi-ülő tamla
nélkül 7 ft 50 kr. — Sodrony kocsi-ülő
támlával 10 ft 50 kr.

A szabad. sodrony kocsi-ülés egyedüli
raktára Aradon 17-62.150

ERNYEI GYULA

a „zöld papagály”-hoz

451-1887. g. sz. 62. v. 1-1

Árlejtési hirdetés.

A kis köruton, az iparosház északi olda-
lán levő utcázás feltöltésével kapcsolatos mun-
káknak elvállalása iránt folyó évi június
21-én, d. e. 10 órakor árverést fog a
gazdasági szék tartani.

Kikiáltási ár 582 ft 12 kr.
Bánompénzű letendő, a kikiáltási ár 10 szá-
zalékát pénzben, vagy elfogadható értékpapi-
rokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóval és
írásbeli ajánlatokkal. Az írásbeli ajánlatok be-
zártan, a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyuj-
tandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe,
ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha
az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési
feltételeket ismeri és elfogadja. Az árlejtési fel-
tétel a gazdasági szék elnökénél az árlejtést
megelőzőleg is megtekinthető.

Arad szab. kir. város gazdasági székének
1887. évi június hó 14-én tartott üléséből.

Rajnai,
t. aljegyző.

BRUCKNER LIPÓT

Arena-épület, ARAD, főtér 20-ik szám.
Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy helyben teljesen
bécsi mintára

aranyozó-műhelyt

rendeztem be, melyhez a megkívántató jeles munkaerőket direct Bécsből sikerült meg-
nyernem, minélfogva azon előnyös helyzetben vagyok, hogy minden néven nevezendő

aranyozási munkát,

ugy ujat, mint javításokat, a legjobban és legolcsóbban eszközölhetek.

Valamennyi kép- és tűkörkeret, mely üzletemben árusítottak, műhe-
lyemben a legnagyobb figyelemmel készült, minélfogva ezek sokkal jobbak
és tartósabbak, mint a közönséges bécsi gyári tucatmunkák.

Egyidejűleg ajánlom dmsan felszerelt raktáromat szent-, táj- és genre-
képekből miuben nagyságban és kivitelben.

Tükrök fa-, antique- és aranykeretben.

Nagy raktár vas- és fabutorokban,

ingó-, hajó- és ébresztő-órákban.

Mindezen tárgyak a legolcsóbb cassa-árak mellett, mint kis részletfizetésre
is árusíttatnak.
156 6-10.

Tisztelettel

Bruckner Lipót.

Meer Mór

A
„Nádor”
szálloda
épületében.

festék-, firniss- és lakk-kereskedése Aradon,

A
„Nádor”
szálloda
épületében.

főtér, 4. szám, a „Nádor” szálloda épületében.

Ajánlja a n. é. közönségnek világos lenolajkenczében a legfinomabbul tört, saját gyártmányu
olajfestékeit.

Nagy raktárát, mindennemű, vegyszeti-, föld és ásvány festékeknek, megülepedett gyor-
san száradó lenolajkenczének és lenolajnak.

Dusan felszerelt raktárát mindennemű lakkoknak u. m. copal, damar, asphalt (vaslakk)
bőr és spirituslakkoknak, mindenféle hintólakkok, politúr, butorlakkok és brunolin-nak.
Nagy készlete asztalos és aranyozó enyvnek és világos schelaknak, szóval mindennemű

a festés, mázolás és lakkirozáshoz szükségeltető

anyag és szárszámmak, pontos kiszolgáltatás és a legjutányosabb árak mellett.

Miután áruimat a külföld legnagyobb gyáraiból szerezem be, azon kellemes
helyzetben vagyok, hogy a budapesti és bécsi árakkal versenyezhetek.

Raktára és egyedüli árusító helye a kitűnőnek elismert

353 7 10

offenbachi

Schramm- és Hörner-féle borostyán padolat-lakknak,

a Harland és fia-féle angol hintó-lakkoknak Mertonból London mellett, az eredeti gyári árakon

Elvállal mindennemű

szobafestő, mázoló és lakkirozási munkát

ugy helyben mint vidéken, a jelenkornak és stylusának megfelelőleg, kezes-
kedve kifogástalan és izlésteljes munkáról, a legjutányosabb árak mellett.

Szobafestő

és
mázoló munkák
vállalata.

Vidéki megrendelések postával vagy vasutal
gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Ismét eladok árkedvezményben részesülnek.

Pontos kiszogat.

Legjutányosabb
árak.

Arad-hegyaljai borok.

Több évekből való saját termésű, különféle
fajú tisztán kezelt boraim. Deák Ferencz-utca
10. sz. házamban lévő pinczémben egy 10-15
literes hordócskákban, mint literes palackokban,
következő áron kaphatók:

Asztali finom fehér ó-borok, literje 15, 18,
22, 26, 30 kr.

Cabinet vörös kadarka ó-bor, (4 éves)
literje 60 kr.

Cabinet vörös kadarka ó-bor, (4 éves) 75
centiliteres üvegekben 50 kr.

Páratlan minőségű asszúbor (vörös), literes
üvegenként 2 ft 60 kr.

A fogyasztási-adó fizetése általam eszközöl-
tetik s az beszámítás alá nem jó.

Literes üvegekért 6 krajczárt számítok, az
üvegeket 6 krajczárért vissza is veszem.

Tiszta jó borok kiszolgáltatásáról felelőssé-
get vállal

Avarffy Géza,
termelő szőlőbirtokos.

Asszú-boraim palackokban, valamint
poharanként Lux Hugó ur ozukrázatában a szín-
házzal szemben is kaphatók. 376-4.*

Kiss-Erő-utczában a 13-ik számú

ház eladó.

Bővebb értesítés nyerhető
ugyanott a háztulajdonosnál.
428-1.3

Legjobb és legolcsóbb tűzi fecskendők.

Tudatom egy t. közönséggel, mint különösen az
érdemes előjárások és gyaróssákkal, hogy bármely
tűzfecskendőt olcsóbban és jobb feltételek mellett va-
gyok képes kiszolgáltatni, mint bármely más gyár kép-
viselője.

Az általam képviselt gyár minden eddigi kiállítá-
sokon az első díjat lett kitüntette.

A tűzi fecskendők

a megrendelő által megjelölt vasuti
állomási díjmentesen szállíttatnak.

E gyár fecskendői a „Nagyvárad önkéntes tűz-
oltó-egylet” által 15 éven keresztül használtának és
kitűnőnek bizonyultak.

Bizonyítottak alhat: Nagyvárad, Belényes, N.-
Szabolcs, Beél, Er-Mihályfalva, Derec-ke, Zsa-
dány, Nagy- és Kis-Szántó, Attás, Körösszeg,
Nagy-Harsány, Gyapju, Fugyi-Vásárhelyi kör-
egyzőség 7 géppel, Csehl, Kis-Ujfalu, Bottyan,
Kis-Jenő, P.-Szőlős, Csanados, Er-keserű, Szé-
kelyhid, Kálmán és Léderec-féle szeszgyár, Mosko-
vitz-I le szeszgyár, Ri-anóczy-féle gyártelep 4 géppel
még számos kisebb gép tulajdonosai.

Tűzoltó-egyletek és községek
tűzi fecskendőt

2 évi törlesztésre is kaphatnak

Fő előnye az általam eladott fecskendőknek az,
hogy szelepet egy csavar lecsavarása által kivethető és
egy perc alatt ismét visszatethető, és így a tűzveszély-
nél előfordultak bajoknál azonnal segítve van, holott
más fecskendőknek egy fél óra kell, míg azt rendbe
hozzák.

Ezen tűzoltás körüli igen fontos eshetőségre az
igen t. közönség becsas figyelmét bátor vagyok fel-
bírni.

Képes árjegyzékek kívánatra ingyen.

Diósy Soma,

Jauch G. A. tűzi fecskendő-gyár képviselője
Nagyvárad, fő-utca.

434-2.10